

Nr. 02/2019

# GIB 8



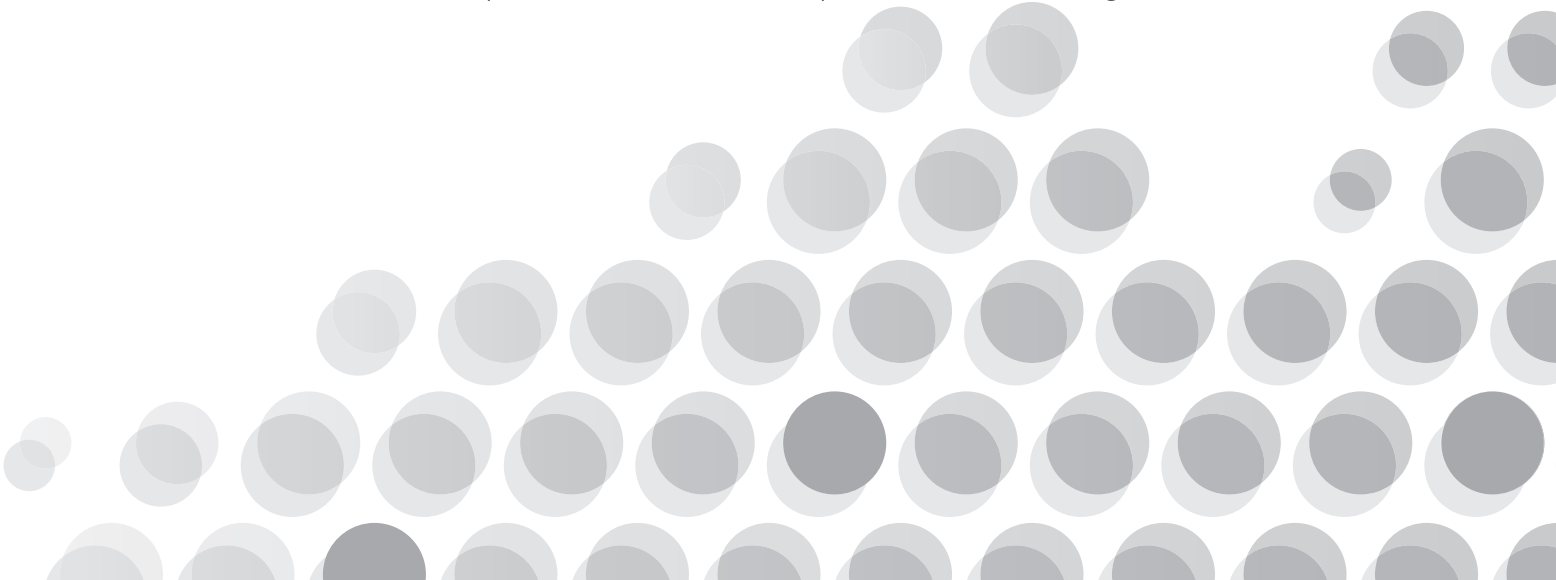
FRAUBRUNNEN

GemeindeInformationsBlatt der 8 Dörfer

Büren zum Hof, Etzelkofen, Fraubrunnen, Grafenried, Limpach, Mülchi, Schalunen, Zauggenried



1 Vorwort | 2 Gemeindeversammlung | 22 Kommissionen  
30 Verwaltung | 35 Schulen | 37 Parteien | 41 Kirchgemeinden  
43 Vereine | 52 Verschiedenes | 60 Veranstaltungskalender



## Inhaltsverzeichnis

1. Vorwort.....	1
2. Gemeindeversammlung .....	2
3. Kommissionen.....	22
4. Verwaltung .....	30
5. Schulen.....	35
6. Parteien.....	37
7. Kirchgemeinden .....	41
8. Vereine .....	43
9. Verschiedenes .....	52
10. Veranstaltungskalender.....	60

Herausgeber	Gemeinderat Fraubrunnen
Druck	Druckerei Glauser, Fraubrunnen
Auflage	2'500 Stück
Nächste Ausgabe	Mitte Mai 2020
Redaktionsschluss	Mittwoch, 1. April 2020
Annahmestelle: Gemeindeschreiberei Fraubrunnen	redaktion@fraubrunnen.ch

Hinweise	Der Redaktionsschluss ist verbindlich
Schriftgrösse und Bilder	Schrift Segoe UI Schriftgrösse Titel: 12; Text: 10 Seitenrand oben: 3 cm Seitenränder seitlich und unten: 2 cm Text ist <b>zweispaltig</b> im Flattersatz, <b>ohne</b> automatischer Silbentrennung zu schreiben Für Logos oder Bilder ist genügend Platz einzurechnen
Foto Titelseite	Manfred Vollenwyder (Oberaargausches Schwingfest 2019 – Grafenried)

## 1. Vorwort

---

*Text: Urs Schär, Gemeinderatspräsident*

Liebe Fraubrunnerinnen, liebe Fraubrunner

Neben den üblichen Geschäften im Gemeinderat stehen wichtige Entscheidungen an. Ich denke da zuerst an die Ortsplanung. Am 31. Oktober 2019 fand die öffentliche Informationsveranstaltung zur Nutzungsplanung statt. Es ist ein sehr umfangreiches Paket mit Baureglement, Zonenplan Siedlung, Zonenplan Landschaft und dem Erläuterungsbericht. Vom 1. November 2019 bis am 6. Dezember 2019 findet die öffentliche Mitwirkungsaufgabe der Nutzungsplanung statt. Alle sind eingeladen mitzumachen und mit zu helfen, um eine gute Ortsplanung für die nächsten 15 bis 20 Jahre zu erarbeiten. Zusätzlich fand vor dieser Veranstaltung ein spezifischer Anlass für die Landwirte statt. Ihnen wurde der Zonenplan Landschaft vorgestellt und erläutert. Ebenfalls wurde über eine landwirtschaftliche Planung diskutiert.

Das zweite wichtige Geschäft ist die Schulraumplanung. Wir müssen alle Möglichkeiten abklären und einen finanziellen Rahmen setzen um eine mehrheitsfähige Lösung zu finden. Wir dürfen uns jedoch nicht unendlich Zeit nehmen, denn es eilt. In den Schulen ist der Schulraum überall sehr knapp, es fehlen vor allem Gruppenräume. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat entschieden, z.B. in Schalunen die Hauswartwohnung nicht mehr zu vermieten, sondern der Schule vorübergehend zur Verfügung zu stellen. Auch im Gemeindehaus Fraubrunnen wurde der Mehrzweckraum im 1. Stock zu einem Kindergarten umfunktioniert. Ich hoffe, dass wir uns auf ein Projekt einigen können, wo für die Schülerinnen und Schüler, die Eltern und das Lehrpersonal mehrheitlich stimmt und zuletzt auch finanziell tragbar ist.

Noch ein paar Worte zu unseren grösseren Ausgaben in den Finanzausgleich. Die Gemeinde Fraubrunnen bezahlt für das Jahr 2019 einen pro Kopf Beitrag für die Sozialhilfe von CHF 502.00. Dieser Beitrag soll gemäss Meldung des Kantons bis ins Jahr 2024 auf CHF 573.00 steigen.

Das gleiche gilt für den EL Beitrag, welcher von CHF 224.00 auf CHF 250.00 und der Beitrag öffentlicher Verkehr von CHF 46.00 auf CHF 59.00 steigen soll. Wenn wir die Erhöhung mit unserer Einwohnerzahl multiplizieren, ergibt dies ein sehr

hoher Betrag, welchen wir in Zukunft mehr ausgeben müssen. Geld, welches wir für unsere eigenen Investitionen gut gebrauchen könnten.

Die Regionalkonferenz Bern hat das Projekt «Jobtausch» ins Leben gerufen. Dort tauscht ein hauptamtlicher Gemeindepräsident mit einem nebenamtlichen einen Tag lang die Arbeit. Ich durfte nach Muri/Gümligen zu Thomas Hanke und ihn am 1. Oktober 2019 einen Tag lang begleiten. Am 3. Oktober 2019 war er dann in Fraubrunnen bei mir zu Gast. Es war eine sehr interessante Erfahrung. Als Fazit darf ich sagen, dass die Aufgaben oder auch die Probleme die gleichen, der Umfang und die Grösse jedoch ganz anders sind.

Liebe Fraubrunnerinnen und Fraubrunner, nach diesem sehr schönen Sommer wünsche ich euch einen schönen Herbst und dann eine besinnliche Adventszeit. Wir freuen uns auf das kommende Jahr mit allen neuen Herausforderungen.

Freundliche Grüsse

Urs Schär, Gemeinderatspräsident

## 2. Gemeindeversammlung

### Einladung zur Gemeindeversammlung der Gemeinde Fraubrunnen

Montag, 2. Dezember 2019, um 19.30 Uhr in der Turnhalle Fraubrunnen

Traktanden:

1. Ehre, wem Ehre gebührt
2. Begrüssung und Konstitution durch den Präsidenten Gemeindeversammlung
3. Budget 2020; Genehmigung
4. Kreditabrechnung Gesamtsanierung Schwimmbad Fraubrunnen; Kenntnisnahme
5. Orientierungen
6. Verschiedenes

#### Aktenauflage

Die Unterlagen und Reglemente liegen 30 Tage vor der Versammlung an den 3 Verwaltungsstandorten öffentlich auf und können zudem unter [www.fraubrunnen.ch/politik/gemeindeversammlung](http://www.fraubrunnen.ch/politik/gemeindeversammlung) eingesehen werden. Beachten Sie auch die amtlichen Publikationen im Fraubrunner Anzeiger und die Informationen auf der Homepage [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch).

#### Rechtsmittelbelehrung

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, einzureichen (Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege VRPG Art. 60 ff). Rügepflicht: Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden. Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen (Gemeindegesezt GG Art. 49a).

#### Protokoll

Das Protokoll dieser Versammlung wird spätestens 30 Tage nach der Versammlung während 30 Tagen öffentlich aufliegen. Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet an den Gemeinderat der Gemeinde Fraubrunnen zu richten (Reglement über Gemeindeabstimmungen und Wahlen RAW Art. 27).

Alle Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger, welche am Versammlungstag mindestens 3 Monate in der Gemeinde Wohnsitz haben, sind nach zurückgelegtem 18. Altersjahr stimmberechtigt.

### 1. Ehre, wem Ehre gebührt

Gestützt auf die bei der Gemeinde eingegangenen Meldungen von verschiedenen hervorragenden Leistungen findet die Ehrung von angemeldeten Personen oder Vereinen statt.

### 2. Begrüssung und Konstitution durch den Präsidenten der Gemeindeversammlung

Peter Brunner, Präsident der Gemeindeversammlung, begrüsst die Anwesenden und konstituiert die Versammlung.

### 3. Budget 2020; Genehmigung

Text: Finanzverwaltung Fraubrunnen

Das Budget 2020 der Einwohnergemeinde Fraubrunnen sieht folgendes Ergebnis vor:

Gesamthaushalt

Aufwand	CHF 18'476'140.00
Ertrag	CHF 18'136'955.00
Ergebnis (Aufwandüberschuss)	CHF -339'185.00

#### Allgemeiner Haushalt

Aufwand	CHF 16'057'205.00
Ertrag	CHF 15'935'655.00
Ergebnis (Aufwandüberschuss)	CHF -121'550.00

Nachstehende Ansätze liegen dem Budget 2020 zugrunde:

Gemeindesteueranlage	1.75	(unverändert)
Liegenschaftssteuer	1 %	(unverändert)
Feuerwehrsteuer	12.24 % der einfachen Steuer mind.	CHF 20.00 / max. CHF 300.00 (unverändert)
Hundetaxe	CHF 50.00 pro Hund	(unverändert)

#### Das Wichtigste in Kürze

- Im Vergleich zum Budget 2019 (Allgemeiner Haushalt) hat sich das Ergebnis um

CHF 700'055.95 verschlechtert (ohne Berücksichtigung von zusätzliche Abschreibungen). Es gilt zu beachten, dass im Budgetergebnis 2019 einmalig der Verkauf der Kabelnetzanlagen und die Auflösungen der drei SF berücksichtigt sind.

- Im Budget 2020 ist der Buchgewinn von CHF 250'140.00 sowie die Auflösung der Neubewertungsreserve von CHF 122'090.00 im Zusammenhang mit dem Verkauf des Lehrerhauses Limpach berücksichtigt.
- Die Auflösung der finanzpolitischen Reserve (zusätzliche Abschreibungen) ist nur möglich, wenn der berechnete BÜQ < 30% ausfällt. Der BÜQ im Budget 2020 beträgt 32.05%.
- Die Zuschüsse aus dem Finanzausgleich sind mit CHF 804'800.00 geplant; CHF 81'300.00 höher als im Budget 2019:
  - Disparitätenabbau CHF 602'300.00
  - Kantonsbeitrag Fusion CHF 158'000.00
  - geogr.-topogr. Zuschuss CHF 11'000.00
  - soziodemogr. Zuschuss CHF 33'500.00
- Die Anteile am Lastenausgleichssystem sind mit total CHF 5'425'900.00 (+CHF 110'00.00) zzgl. Gehaltskosten Bildung von CHF 1'828'200.00 (-CHF 11'800.00) geplant:
  - Lastenanteil EL CHF 1'195'300.00
  - Lastenanteil FamZu CHF 30'800.00
  - Lastenanteil Sozialhilfe CHF 2'693'300.00
  - Lastenanteil öff. Verkehr CHF 536'000.00
  - Lastenanteil neue Aufgabenteilung CHF 950'00.00
  - Pauschalierung Interventionskosten CHF 20'500.00
- Gesamtbelastung des Lastenausgleichs beträgt 8 Anlagezehntel; Gesamtbelastung Gehaltskosten beträgt 2.7 Anlagezehntel (Anlagezehntel = CHF 680'000.00).
- Die Abschreibungen des allgemeinen Haushalts betragen CHF 948'500.00; bisheriges Verwaltungsvermögen CHF 675'500.00, neues Verwaltungsvermögen CHF 273'000.00.
- Der Bilanzüberschuss (Eigenkapital) wird voraussichtlich per Ende 2020 einen Bestand von CHF 3.9 Mio. aufweisen. Dies entspricht 5.75 Steueranlagezehnte.

### Fiskalertrag (Steuerertrag)

Das Budget 2020 sieht keine Veränderung der Steueranlage vor. Diese bleibt unverändert bei 1.75.

Begründung:

- Entwicklung der anstehenden Investitionen und Projekte (Schulraumplanung, Aufstockung Kindergarten und Unterhalt öffentlicher Infrastruktur) und Auswirkung der STAF (Steuerreform und AHV-Finanzierung) ungewiss
- Folgekosten (Abschreibungen) der projektierten Investitionen belasten Finanzhaushalt zukünftig
- Steuererhöhung auf 1.75 wirksam seit 2016; HRM2 etabliert und Finanzhaushalt stabilisiert
- Einwohnerwachstum nicht gleich mehr Steuerertrag; Steuerertrag um ein Jahr verschoben wirksam und beeinflusst durch Lebenssituation der Einwohner
- Steuerertrag leicht unter Vorjahresbudget; Steuerertrag 2019 verglichen mit der Hochrechnung unter dem Budgetwert = Steuerertrag 2019 zu hoch geplant
- Grundstückgewinnsteuern, Sonderveranlagungen und Erbschafts- und Schenkungssteuern sind unsichere und schwankende Steuererträge
- Verkauf Lehrerhaus Limpach einmalig im Budget 2020 berücksichtigt; zukünftige Liegenschaftsverkäufe noch ungewiss

### Ausgaben nach Dienstbereichen

(Vergleich zum Budget 2019)

Der Bereich **Allgemeine Verwaltung** verringert sich gegenüber dem Budget 2019 um CHF 38'757.00. Bei den Allgemeinen Dienste und Verwaltungsliegenschaften belasten die erhöhten KTG-Prämien, höhere Kosten für Heizmaterial aufgrund Umstellung auf Ökoöl und Kosten für den baulichen Unterhalt.

- Die **Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung** schliesst mit CHF 12'250.00 über dem Vorjahresbudgets ab. Hier inbegriffen ist der Lastenanteil Interventionskosten. Beim Militär ist der Anteil für das Kugelfangsystem SG Mülchi geplant.
- Die **SF Feuerwehr** schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 76'125.00 ab. Dies mehrheitlich aufgrund der neu geschaffenen Supportstellen und erhöhtem Abschreibungsaufwand.
- Der Bereich **Bildung** erreicht einen um CHF 125'132.00 höheren Nettoaufwand. Der Kindergarten schliesst über dem Vorjahrsaufwand ab. Hier wurde per Schuljahr 2019/2020



ein dritter Kindergarten in Fraubrunnen eröffnet. Die Primarstufe schliesst im Rahmen des Vorjahres ab. Der Bereich Sekundarstufe I rechnet mit Mehraufwendungen von CHF 71'160.00 ab. Nebst den Entschädigungen an andere Gemeinden fallen auch die Kosten für Exkursionen, Schulreisen und Lager höher aus.

Die Kosten für die Musikschulen sind um CHF 20'000.00 tiefer budgetiert.

Die Schulliegenschaften inkl. Sport- und Spielplätze sind netto CHF 22'713.00 geringer budgetiert. Im Budget 2020 wird mit weniger Unterhaltskosten gerechnet. Höher fallen jedoch die Lohn-, Energie- und Heizkosten aus.

Im Bereich Tagesschule wird mit einem Nettoaufwand von CHF 44'500.00 gerechnet.

Der Lohnaufwand ist um CHF 78'800.00 höher budgetiert als im Vorjahr, da die Betreuung intensiver ist und die Anzahl Kinder zugenommen hat. Demzufolge sind auch die Aufwendungen für die Verpflegung höher budgetiert. Bei den Einnahmen wurde der Beitrag des Kantons erhöht. Die Elternbeiträge wurden analog Budget 2019 übernommen.

Im Bereich Schulleitung sind Anschaffungen für IT-Geräte und Apparate budgetiert. Die Abschreibungen sind etwas höher geplant als im Vorjahresbudget.

Beim freiwilligen Schulsport wird mit einem grösseren Angebot gerechnet, da auch die Nachfrage angestiegen ist. Demzufolge fallen die Lohnkosten höher aus.

Der Schülertransport rechnet netto mit Mehraufwendungen von CHF 33'550.00. Durch die erhöhten Anzahl Transporte fallen auch die Lohnkosten höher aus. Ebenfalls berücksichtigt sind die Reisekosten für den Gymnasiumsbesuch, welche gemäss Kanton zu entrichten sind. Budgetiert ist zudem die Rückerstattung des Kantons. Für den Gebrauch eines zusätzlichen Fahrzeuges ist die Miete Mobility berücksichtigt.

Im Budget 2019 sind die Kosten für die Schulsozialarbeit mit netto CHF 21'360.00 berücksichtigt.

- Der **Bereich Kultur, Sport und Freizeit, Kirche** schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 377'720.00 ab. Der Beitrag an die Regionale Kulturkonferenz beträgt aufgrund eines neuen Finanzierungsschlüssels neu

CHF 99'600.00 (+CHF 30'500.00). Im Bereich Massenmedien wurde die Rückerstattung des Anzeigers Fraubrunnen mit CHF 30'800.00 geplant. Die Kabelnetzanlagen sind aufgrund des Verkaufes hinfällig. Bei der Badi werden nebst den Abschreibungen auch die Ausgaben für den Unterhalt sowie der Beitrag an den Zweckverband Schwimmbad Messen berücksichtigt. Die Ausgaben sind hier um CHF 15'850.00 höher budgetiert.

- Der Bereich **Gesundheit** schliesst im Rahmen des Vorjahresbudgets ab.
- Der Bereich **Soziale Sicherheit** schliesst mit Mehraufwendungen von CHF 89'185.00 ab. Dies einerseits aufgrund von höheren Aufwendungen beim Lastenausgleich Ergänzungsleistung sowie Sozialhilfe und andererseits aufgrund des etwas höheren Beitrages an die Jugendarbeit REKJA. Neu ist hier die Funktion 5450 Leistung an Familien budgetiert. Diese beinhaltet das neue Gutscheinsystem der Kindertagesstätten und Tagesfamilien. Hier wird mit etwas höheren Kosten gerechnet. Der Beitrag an den Regionalen Sozialdienst wird um CHF 18'550.00 tiefer budgetiert.
- Die Mehraufwendungen im Bereich **Verkehr** betragen CHF 54'950.00. Die Anschaffungen im Bereich Gemeindestrassen und die Abschreibungen beeinflussen das Budget und führen zu höheren Aufwendungen. Der Lastenanteil öffentlicher Verkehr fällt um CHF 16'000.00 höher aus. Zukünftig wird dieser Anteil aufgrund der Projekte der übergeordneten Instanzen höher ausfallen.
- Der Bereich **Umweltschutz und Raumordnung** schliesst im Rahmen des Vorjahresbudgets ab.
- Die **SF Wasser** rechnet mit einem Ertragsüberschuss, die SF Abwasser und SF Abfall mit einem Aufwandüberschuss.

### **Einnahmen nach Dienstbereichen**

(Vergleich zum Budget 2019)

- Der Nettoertrag des Bereichs **Volkswirtschaft** präsentiert sich im Rahmen des Vorjahres.
- Der Bereich **Finanzen und Steuern** ergibt einen Mehrertrag von CHF 854'165.95. Der Fiskalertrag wurde bereits separat erläutert.

Der Finanz- und Lastenausgleich rechnet mit Minderaufwendungen von CHF 77'900.00. Die Erträ-

ge aus dem Finanzausgleich fallen wie eingangs erwähnt höher aus.

Bei den Zinsen zeigt sich der Nettoertrag um CHF 385'060.00 höher. Bei den kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten werden die Zinsen eines auslaufenden Darlehens budgetiert. Bei den Passivzinsen SF wird aufgrund des tiefen Zinsniveaus nach wie vor mit keinen Zinsen gerechnet.

Der Bereich Liegenschaften des FV rechnet aufgrund des Verkaufes des Lehrerhauses in Limpach mit Mehrertrag.

### **Total Minderertrag von CHF 1.439 Mio. gegenüber Rechnung 2018**

- Differenz bezieht sich auf Gesamtertrag inkl. SF Feuerwehr, Wasser, Abwasser und Abfall
- Durch Verkauf Kabelnetzanlagen im 2019 keine Budgetierung mehr von Aufwand und Ertrag in dieser Funktion
- Grösste Differenz bei der SF Wasserversorgung; im 2018 Abtretungen der Anlagen an ETW von CHF 1.747 Mio.

Detaillierte Informationen können den Auswertungen entnommen werden.

### **Investitionsbudget 2020**

Insgesamt sind Nettoinvestitionen von CHF 4.478 Mio. geplant und wie folgt budgetiert:

- Gemeindestrassen CHF 1.585 Mio.
- Schulliegenschaften CHF 1.111 Mio.
- SF Wasserversorgung CHF 0.575 Mio.
- SF Abwasserentsorgung CHF 0.386 Mio.
- SF Feuerwehr CHF 0.280 Mio.
- Raumordnung CHF 0.270 Mio.
- Verwaltungsliegenschaften, Bildung, Sport, Gewässerverbauungen CHF 0.271 Mio.

Bei den Gemeindestrassen sind Sanierungen sowie Beleuchtungsprojekte geplant.

Die Schulliegenschaften beinhalten nebst dem Projektkredit der Schulraumplanung sowie der Sanierung der Sportplatzbeleuchtung auch die Aufstockung des Kindergartens in Fraubrunnen von CHF 1.0 Mio..

Bei den SF Wasserversorgung und Abwasserentsorgung sind Sanierungen und Neubauten von Leitungen vorgesehen.

Die SF Feuerwehr hat die Anschaffung eines Atemschutzfahrzeuges und die Beschaffung der digitalen Einsatzplanung budgetiert.

Die Raumordnung beinhaltet die Ortsplanung sowie die Landwirtschafts- und Testplanung.

Bei den übrigen Investitionen der Verwaltungsliegenschaften, Bildung, Sport und Gewässerverbauungen sind unter anderem die zweite Tranche der Anschlussgebühren an den Wärmeverbund Grafenried-Nord, die Anschaffung von IT-Gräte und Apparate der Schule (Rahmenkredit), die 1. Etappe für das Kabinengebäude des Sportclubs Grafenried sowie der Ausbau des Binnelbaches geplant.

Das Investitionsbudget ist nicht verbindlich; es dient dem Gemeinderat als Planungs- und Führungsinstrument und als Grundlage für die Berechnung der Folgekosten (Abschreibungen und Zinsen).

### **Ausblick – Finanzplan 2020–2024 Prognoseannahmen**

Der Finanzplan wurde für die gesamte Planungsperiode mit der Steueranlage von 1.75 berechnet. Bei den natürlichen Personen wurde im 2020 und 2021 ein Zuwachs von 2.10% prognostiziert. Im 2022 wird ein Zuwachs von 2.0% und ab dem Jahr 2023 1.80% geplant (gemäss Empfehlung des Kantons). Die Vermögenssteuern rechnen mit einem Zuwachs von durchwegs 1.50%.

Die voraussichtliche Zunahme der Steuerpflichtigen wurde aufgrund des Durchschnittswertes der letzten 4.5 Jahre mit +60/Jahr berücksichtigt. Die Steuerpflichtigen betragen rund 60% der Bevölkerung.

### **Entwicklung Finanzhaushalt**

Die Planperiode 2020 – 2024 wurde mit den neusten Zahlen und Erkenntnissen aktualisiert. Die Ergebnisse des Allgemeinen Haushaltes mit Folgekosten (Abschreibungen und Zinsen) zeigen ab dem Planjahr 2020 – 2023 einen durchwegs negativen Wert. Die Belastung der Investitionsfolgekosten ist einerseits bei den Abschreibungen spürbar und andererseits beim neuen Fremdmittelbedarf.

Der konsolidierte Haushalt (Gesamthaushalt) rechnet in allen Planjahren ebenfalls mit negativen Werten. Beeinflusst wird der Gesamthaushalt durch die Resultate der Spezialfinanzierungen.

Aus der Mittelflussrechnung ist die Entwicklung der Geldmittel (künftige Liquidität/Verschuldung) ersichtlich. Die Mittelflussrechnung zeigt, dass aufgrund der Investitionstätigkeit sowohl im steuerfinanzierten Haushalt wie auch im gebüh-

renfinanzierten Haushalt in den Planjahren 2020 – 2024 mit einem Mittelabfluss zu rechnen ist und der Fremdmittelbedarf ab dem Jahr 2022 erhöht werden muss.

Im Bereich der betrieblichen Tätigkeit wird mit durchwegs positiven Resultaten gerechnet.

Die Entwicklung des Eigenkapitals ist die Folge der obenerwähnten Resultate. Die Defizite im Allgemeinen Haushalt können aus der finanzpolitischen Reserve gezogen werden (BÜQ < 30%). Per 2024 resultiert noch ein Eigenkapital von CHF 3.915 Mio. = 5.76 Steueranlagezehntel (CHF 680'000.00).

### Fazit

Aus den eingangs erwähnten Begründungen sowie aus der Entwicklung gemäss Finanzplanung 2020 – 2024 ist eine Steuersenkung momentan nicht vertretbar.

### Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung

- a. Genehmigung Steueranlage für die Gemeindesteuern von 1.75
- b. Genehmigung Steueranlage für die Liegenschaftssteuern von 1 ‰
- c. Genehmigung Budget 2020 bestehend aus:

**Gesamthaushalt** CHF 339'185.00  
Aufwandüberschuss

**Allgemeiner Haushalt** CHF 121'550.00  
Aufwandüberschuss

**SF Wasserversorgung** CHF 114'490.00  
Ertragsüberschuss

**SF Abwasserentsorgung** CHF 167'600.00  
Aufwandüberschuss

**SF Abfall** CHF 88'400.00  
Aufwandüberschuss

**SF Feuerwehr** CHF 76'125.00  
Aufwandüberschuss

---

## 5. Kreditabrechnung Gesamtsanierung Schwimmbad Fraubrunnen; Kenntnisnahme

*Text. Bauverwaltung Fraubrunnen*

Am 1.12.2015 hat die Gemeindeversammlung einen Verpflichtungskredit von CHF 1'400'000.00 für die Gesamtsanierung des Schwimmbades Fraubrunnen beschlossen. Die Gesamtsanierung des Schwimmbades Fraubrunnen wurde in 2 Etappen unterteilt.

In der ersten Etappe wurde der Beckenbereich mit Beckenfolie, Beckenumgang, Vertiefung im Bereich Sprungbecken, Beckenleitungen und Planschbecken saniert. In der zweiten Etappe wurde die Wasseraufbereitungsanlage, Ausgleichsbecken und der Blitzschutz saniert. Alle Aufwendungen und Erträge wurden verbucht, so dass der Verpflichtungskredit abgerechnet werden konnte.

Der Gemeinderat hat über die nachfolgende Kreditabrechnung beschlossen und bringt diese der Gemeindeversammlung zur Kenntnis.

### Abrechnung

Die Gesamtsanierung von CHF 1'319'228.90 schliesst mit einer Kreditunterschreitung von CHF 80'771.10 (-5.77%) gegenüber dem bewilligten Kredit von total CHF 1'400'000.00 ab.

Die Gesamtsanierung des Schwimmbades Fraubrunnen wurde mit einem Beitrag von CHF 130'000.00 (-9.28%) aus dem Lotteriefond des Kantons Bern unterstützt.

Die Nettoinvestitionskosten betragen somit CHF 1'189'228.90.

### Begründung:

Mit der Ausschreibung und dem Einholen von Konkurrenzofferten konnten die Arbeiten jeweils an den preisgünstigsten Anbieter vergeben werden. Die Sanierung verlief planmässig und es mussten nur wenige unvorhergesehene Arbeiten ausgeführt werden. Der Gemeinde wurde ein Beitrag des Lotteriefonds zwischen rund 5 – 10% in Aussicht gestellt. Der erhaltene Betrag liegt innerhalb dieser Bandbreite.



<b>Arbeitsgattung</b>	<b>Kredit</b>	<b>Ausgaben / Einnahmen gemäss Abrechnung</b>
Gesamt-sanierung Etappe 1 und 2	1'400'000.00	1'319'228.90
Beitrag Lotteriefonds		- 130'000.00
Total	1'400'000.00	1'189'228.90

### **Antrag**

Die Gemeindeversammlung nimmt die Kreditabrechnung Gesamtsanierung Schwimmbad Fraubrunnen mit einer Kreditunterschreitung von netto CHF 210'771.10 zur Kenntnis.

---

## **6. Orientierungen**

### **7. Verschiedenes**

Dieses Traktandum gehört den Stimmberechtigten. Hier können dem Gemeinderat Fragen gestellt oder auch einfache Anregungen deponiert werden.

Art. 16 Reglement über Gemeindeabstimmungen und Wahlen (RAW):

- <sup>1</sup> Unter dem Traktandum Verschiedenes kann eine stimmberechtigte Person verlangen, dass der Gemeinderat für die nächste Versammlung ein Geschäft traktandiert, das in die Zuständigkeit der Versammlung fällt.
- <sup>2</sup> Die Präsidentin oder der Präsident unterbreitet diesen Antrag der Versammlung zum Entscheid.
- <sup>3</sup> Nehmen die Stimmberechtigten den Antrag an, hat er die gleiche Wirkung wie eine Initiative.

		<b>Erfolgsrechnung</b>					
		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>	18'720'110.00	18'720'110.00	19'007'090.95	19'007'090.95	20'159'686.17	20'159'686.17
00	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	2'286'223.00	149'320.00	2'318'680.00	143'020.00	2'177'341.48	151'096.48
	Nettoaufwand		2'136'903.00		2'175'660.00		2'026'245.00
1	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	609'205.00	541'825.00	518'830.00	463'700.00	524'964.05	483'535.30
	Nettoaufwand		67'380.00		55'130.00		41'428.75
2	<b>Bildung</b>	5'018'502.00	514'960.00	4'870'330.00	491'920.00	4'782'893.95	529'693.30
	Nettoaufwand		4'503'542.00		4'378'410.00		4'253'200.65
3	<b>Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>	416'520.00	38'800.00	372'860.00	613'115.95	540'384.65	246'410.95
	Nettoaufwand		377'720.00		240'255.95		293'973.70
4	<b>Gesundheit</b>	24'500.00	24'500.00	24'350.00	24'350.00	23'855.20	23'855.20
	Nettoaufwand						
5	<b>Soziale Sicherheit</b>	4'382'550.00	246'800.00	4'224'325.00	177'760.00	4'011'745.00	149'411.00
	Nettoaufwand		4'135'750.00		4'046'565.00		3'862'334.00
6	<b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>	1'621'060.00	201'375.00	1'559'510.00	194'775.00	1'495'721.70	192'440.65
	Nettoaufwand		1'419'685.00		1'364'735.00		1'303'281.05
7	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	2'531'220.00	2'242'500.00	2'698'940.00	2'411'500.00	4'639'661.94	4'373'569.99
	Nettoaufwand		288'720.00		287'440.00		266'091.95
8	<b>Volkswirtschaft</b>	40'000.00	172'500.00	38'000.00	162'500.00	27'233.65	182'649.65
	Nettoertrag	132'500.00		124'500.00		155'416.00	
9	<b>Finanzen und Steuern</b>	1'790'330.00	14'612'030.00	2'381'265.95	14'348'800.00	1'935'884.55	13'850'878.85
	Nettoertrag	12'821'700.00		11'967'534.05		11'914'994.30	

Einwohnergemeinde Fraubrunnen

**Erfolgsrechnung**

	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>18'720'110.00</b>	<b>18'720'110.00</b>	<b>19'007'090.95</b>	<b>19'007'090.95</b>	<b>20'159'686.17</b>	<b>20'159'686.17</b>
<b>3 Aufwand</b>	<b>18'605'620.00</b>		<b>18'846'245.95</b>		<b>19'798'573.53</b>	
<b>30 Personalaufwand</b>	<b>3'596'827.00</b>		<b>3'367'300.00</b>		<b>3'234'335.25</b>	
<b>300 Behörden und Kommissionen</b>	<b>178'510.00</b>		<b>184'710.00</b>		<b>178'007.00</b>	
3000 Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommis..	178'510.00		184'710.00		178'007.00	
<b>301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>	<b>2'779'267.00</b>		<b>2'637'200.00</b>		<b>2'550'706.90</b>	
3010 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	2'779'267.00		2'637'200.00		2'550'706.90	
<b>302 Löhne der Lehrkräfte</b>	<b>13'500.00</b>		<b>7'500.00</b>		<b>13'256.25</b>	
3020 Löhne der Lehrkräfte	13'500.00		7'500.00		13'256.25	
<b>305 Arbeitgeberbeiträge</b>	<b>483'050.00</b>		<b>416'490.00</b>		<b>394'837.90</b>	
3050 AG-Beitr.AHV,IV,EO,ALV,Verwaltungskosten	173'850.00		162'470.00		152'738.95	
3052 AG-Beiträge an Pensionskassen	177'300.00		162'080.00		156'931.85	
3053 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	30'850.00		31'390.00		27'489.65	
3054 AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	45'850.00		47'080.00		44'646.60	
3055 AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	55'200.00		13'470.00		13'030.85	
<b>309 Übriger Personalaufwand</b>	<b>142'500.00</b>		<b>121'400.00</b>		<b>97'527.20</b>	
3090 Aus- und Weiterbildung des Personals	50'400.00		40'500.00		21'371.90	
3099 Übriger Personalaufwand	92'100.00		80'900.00		76'155.30	
<b>31 Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>3'745'465.00</b>		<b>3'870'080.00</b>		<b>3'610'959.69</b>	
<b>310 Material- und Warenaufwand</b>	<b>599'515.00</b>		<b>613'130.00</b>		<b>568'589.87</b>	
3100 Büromaterial	29'800.00		21'780.00		16'780.30	
3101 Betriebs-, Verbrauchsmaterial	186'000.00		229'700.00		195'957.99	
3102 Drucksachen, Publikationen	58'600.00		59'100.00		47'819.88	
3103 Fachliteratur, Zeitschriften	8'700.00		10'160.00		6'271.20	
3104 Lehmittel	237'615.00		220'590.00		231'970.20	
3105 Lebensmittel	78'800.00		71'800.00		69'790.30	
<b>311 Nicht aktivierbare Anlagen</b>	<b>240'680.00</b>		<b>267'230.00</b>		<b>138'717.90</b>	
3110 Büromöbel und Geräte	8'000.00		9'700.00		18'978.15	
3111 Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	125'900.00		96'000.00		68'119.55	

		Erfolgsrechnung				Einwohnergemeinde Fraubrunnen	
		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3112	Kleider, Wäsche, Vorhänge	3'900.00		3'500.00		4'631.90	
3113	Hardware	29'800.00		63'100.00		7'758.60	
3118	Immateriellen Anlagen	9'100.00		200.00		328.30	
3119	Übrige nicht aktivierbare Anlagen	63'980.00		94'730.00		38'901.40	
<b>312</b>	<b>Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsverm..</b>	<b>350'550.00</b>		<b>323'100.00</b>		<b>326'507.60</b>	
3120	Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen	350'550.00		323'100.00		326'507.60	
<b>313</b>	<b>Dienstleistungen und Honorare</b>	<b>1'163'220.00</b>		<b>1'136'880.00</b>		<b>1'134'286.67</b>	
3130	Dienstleistungen Dritter	958'560.00		937'330.00		920'350.12	
3131	Planungen und Projektierungen Dritter					4'593.95	
3132	Honor. ext. Berater, Gutachter, Fachexp. etc.	54'500.00		54'500.00		70'105.45	
3133	Informatik-Nutzungsaufwand	40'000.00		39'900.00		37'448.15	
3134	Sachversicherungsprämien	85'500.00		81'700.00		79'077.65	
3136	Honoreare privatärztlicher Tätigkeit	12'750.00		12'750.00		12'766.40	
3137	Steuern und Abgaben	11'910.00		10'700.00		9'944.95	
<b>314</b>	<b>Baulicher Unterhalt im betrieblicher Unterhalt</b>	<b>843'730.00</b>		<b>995'600.00</b>		<b>933'977.90</b>	
3140	Unterhalt an Grundstücken	3'500.00		3'500.00		1'155.90	
3141	Unterhalt Strassen/Verkehrswege	191'500.00		193'500.00		191'423.45	
3143	Unterhalt übrige Tiefbauten	175'000.00		186'000.00		141'378.30	
3144	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	463'730.00		602'600.00		590'871.00	
3145	Unterhalt Wald	10'000.00		10'000.00		9'149.25	
<b>315</b>	<b>Unterhalt Mobilien u. immater. Anlagen</b>	<b>170'760.00</b>		<b>186'450.00</b>		<b>185'769.45</b>	
3150	Unterhalt Büromöbel und Geräte	22'260.00		20'000.00		55'445.35	
3151	Unterh. App., Masch., Geräte, Fahrz., Werkz.	89'000.00		91'900.00		65'769.60	
3153	Informatik-Unterhalt (Hardware)	36'700.00		42'850.00		44'288.85	
3158	Unterhalt immaterielle Anlagen	20'000.00		29'700.00		19'940.65	
3159	Unterhalt übrige mobile Anlagen	2'800.00		2'000.00		325.00	
<b>316</b>	<b>Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsggeb.</b>	<b>108'000.00</b>		<b>104'000.00</b>		<b>82'287.70</b>	
3160	Miete und Pacht Liegenschaften	1'200.00		1'200.00		1'060.00	
3161	Mieten, Benützungskosten Anlagen	66'800.00		62'800.00		66'085.60	
3162	Raten für operatives Leasing	36'000.00		36'000.00		12'153.75	
3169	Übrige Mieten und Benützungskosten	4'000.00		4'000.00		2'988.35	
<b>317</b>	<b>Spesenentschädigungen</b>	<b>177'310.00</b>		<b>150'590.00</b>		<b>148'156.80</b>	
3170	Reisekosten und Spesen	67'480.00		67'880.00		57'482.65	
3171	Exkursionen, Schulreisen und Lager	109'830.00		82'710.00		90'674.15	

Einwohnergemeinde Fraubrunnen

## Erfolgsrechnung

	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>318 Wertberichtigungen auf Forderungen</b>	<b>58'100.00</b>		<b>59'500.00</b>		<b>66'719.15</b>	
3181 Tatsächliche Forderungsverluste	58'100.00		59'500.00		66'719.15	
<b>319 Verschiedener Betriebsaufwand</b>	<b>33'600.00</b>		<b>33'600.00</b>		<b>25'946.65</b>	
3199 Übriger Betriebsaufwand	33'600.00		33'600.00		25'946.65	
<b>33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'093'500.00</b>		<b>1'006'750.00</b>		<b>880'653.35</b>	
<b>330 Sachanlagen VV</b>	<b>996'500.00</b>		<b>945'450.00</b>		<b>850'157.15</b>	
3300 Planm.Abschreibungen Sachanlagen	996'500.00		945'450.00		850'157.15	
<b>332 Abschreibungen immaterielle Anlagen</b>	<b>97'000.00</b>		<b>61'300.00</b>		<b>30'496.20</b>	
3320 Planm.Abschreibungen immat.Anlagen	97'000.00		61'300.00		30'496.20	
<b>34 Finanzaufwand</b>	<b>70'800.00</b>		<b>74'100.00</b>		<b>105'641.08</b>	
<b>340 Zinsaufwand</b>	<b>55'800.00</b>		<b>59'100.00</b>		<b>63'499.68</b>	
3401 Verzins.kurzfr.Finanzverbindlichkeiten	41'600.00		1'100.00			
3406 Verzins.langfr.Finanzverbindlichkeiten	13'200.00		57'000.00		61'447.68	
3409 Übrige Passivzinsen	1'000.00		1'000.00		2'052.00	
<b>349 Verschiedener Finanzaufwand</b>	<b>15'000.00</b>		<b>15'000.00</b>		<b>42'141.40</b>	
3499 Übriger Finanzaufwand	15'000.00		15'000.00		42'141.40	
<b>35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>600'000.00</b>		<b>650'000.00</b>		<b>989'687.50</b>	
<b>351 Einlagen in Fonds u.Spez.fin.im EK</b>	<b>600'000.00</b>		<b>650'000.00</b>		<b>989'687.50</b>	
3510 Einlagen in Spezialfinanzierungen EK	600'000.00		650'000.00		989'687.50	
<b>36 Transferaufwand</b>	<b>9'369'548.00</b>		<b>9'174'430.00</b>		<b>8'996'825.63</b>	
<b>361 Entschädigungen an Gemeinwesen</b>	<b>5'141'255.00</b>		<b>5'105'555.00</b>		<b>5'026'948.00</b>	
3611 Entschädigungen an Kantone u. Konkordate	4'626'000.00		4'565'800.00		4'490'087.85	
3612 Entsch.an Gde. und Gde.verbände	515'255.00		539'755.00		536'860.15	
<b>362 Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>950'000.00</b>		<b>946'600.00</b>		<b>913'650.80</b>	
3621 Finanz- und Lastenausgleich an Kanton	950'000.00		946'600.00		913'650.80	
<b>363 Beiträge an Gemeinwesen und Dritte</b>	<b>3'278'293.00</b>		<b>3'122'275.00</b>		<b>3'056'226.83</b>	

		Erfolgsrechnung				Einwohnergemeinde Fraubrunnen	
		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3631	Beiträge an Kantone und Konkordate	1'805'600.00		1'746'300.00		1'627'487.45	
3632	Beiträge an Gemeinden und Gde.verbände	853'650.00		902'150.00		1'006'008.55	
3634	Beiträge an öffentliche Unternehmungen	137'010.00		105'410.00		97'259.05	
3636	Beitr.an priv.Organisat.o.Erwerbszweck	304'153.00		360'345.00		318'103.73	
3637	Beiträge an private Haushalte	177'880.00		8'070.00		7'368.05	
<b>38</b>	<b>Ausserordentlicher Aufwand</b>			<b>578'505.95</b>		<b>1'852'421.03</b>	
<b>389</b>	<b>Einlagen in das Eigenkapital</b>			<b>578'505.95</b>		<b>1'852'421.03</b>	
3894	Einlagen in finanzpolitische Reserven			578'505.95		155'830.03	
3898	Einlagen übriges Eigenkapital					1'696'591.00	
<b>39</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>129'480.00</b>		<b>125'080.00</b>		<b>128'050.00</b>	
<b>391</b>	<b>Dienstleistungen</b>	<b>129'480.00</b>		<b>125'080.00</b>		<b>128'050.00</b>	
3910	Int.Verr.von Dienstleistungen	129'480.00		125'080.00		128'050.00	
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>18'266'435.00</b>		<b>18'790'190.95</b>		<b>19'915'287.25</b>
<b>40</b>	<b>Fiskalertrag</b>		<b>13'084'650.00</b>		<b>13'396'000.00</b>		<b>12'764'764.75</b>
<b>400</b>	<b>Direkte Steuern natürliche Personen</b>		<b>11'122'000.00</b>		<b>11'284'000.00</b>		<b>10'784'453.50</b>
4000	Einkommenssteuern natürliche Personen		10'144'000.00		10'301'000.00		9'825'432.40
4001	Vermögenssteuern natürliche Personen		895'000.00		900'000.00		882'205.45
4002	Quellensteuern natürliche Personen		83'000.00		83'000.00		76'815.65
<b>401</b>	<b>Direkte Steuern juristische Personen</b>		<b>437'200.00</b>		<b>604'500.00</b>		<b>443'149.25</b>
4010	Gewinnsteuern juristische Personen		430'000.00		585'000.00		435'350.95
4011	Kapitalsteuern juristische Personen		6'700.00		19'500.00		7'415.05
4019	Übrige direkte Steuern juristische Personen		500.00				383.25
<b>402</b>	<b>Übrige direkte Steuern</b>		<b>1'505'450.00</b>		<b>1'490'000.00</b>		<b>1'517'762.00</b>
4021	Grundsteuern		935'000.00		880'000.00		881'622.65
4022	Vermögensgewinnsteuern		500'000.00		500'000.00		597'502.50
4024	Erbschafts- und Schenkungssteuern		50'000.00		100'000.00		3'912.15
4029	Eingang abgeschriebene Steuern		20'450.00		10'000.00		34'724.70
<b>403</b>	<b>Besitz- und Aufwandsteuern</b>		<b>20'000.00</b>		<b>17'500.00</b>		<b>19'400.00</b>
4033	Hundsteuer		20'000.00		17'500.00		19'400.00



Einwohnergemeinde Fraubrunnen

## Erfolgsrechnung

	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>42 Entgelte</b>	<b>2'516'500.00</b>		<b>2'606'400.00</b>			<b>3'153'223.55</b>
<b>420 Ersatzabgaben</b>	<b>230'000.00</b>		<b>230'000.00</b>			<b>230'310.95</b>
4200 Ersatzabgaben	230'000.00		230'000.00			230'310.95
<b>421 Gebühren für Amtshandlungen</b>	<b>176'500.00</b>		<b>174'200.00</b>			<b>191'402.48</b>
4210 Gebühren für Amtshandlungen	176'500.00		174'200.00			191'402.48
<b>423 Schul- und Kursgelder</b>	<b>101'000.00</b>		<b>101'000.00</b>			<b>98'901.60</b>
4230 Schulgelder	101'000.00		101'000.00			98'901.60
<b>424 Benützungsgebühren u. Dienstleistungen</b>	<b>1'823'500.00</b>		<b>1'900'600.00</b>			<b>2'406'685.72</b>
4240 Benützungsgebühren und Dienstleistungen	1'823'500.00		1'900'600.00			2'406'685.72
<b>425 Erlös aus Verkäufen</b>	<b>68'800.00</b>		<b>71'800.00</b>			<b>82'588.35</b>
4250 Verkäufe	68'800.00		71'800.00			82'588.35
<b>426 Rückerstattungen</b>	<b>112'200.00</b>		<b>125'300.00</b>			<b>137'594.45</b>
4260 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter	112'200.00		125'300.00			137'594.45
<b>427 Bussen</b>	<b>4'500.00</b>		<b>3'500.00</b>			<b>5'740.00</b>
4270 Bussen	4'500.00		3'500.00			5'740.00
<b>43 Verschiedene Erträge</b>			<b>45'100.00</b>			<b>11'450.00</b>
<b>430 Verschiedene betriebliche Erträge</b>			<b>45'100.00</b>			<b>11'450.00</b>
4309 Übriger betrieblicher Ertrag			45'100.00			11'450.00
<b>44 Finanzertrag</b>			<b>746'198.00</b>			<b>2'376'979.15</b>
<b>440 Zinsertrag</b>			<b>59'000.00</b>			<b>57'576.80</b>
4401 Zinsen Forderungen und Kontokorrente			57'000.00			54'704.00
4407 Zinsen langfristige Finanzanlagen			2'000.00			2'872.80
<b>441 Realisierte Gewinne FV</b>			<b>250'140.00</b>			
4411 Gewinn aus Verkäufen von Sachanlagen FV			250'140.00			
<b>442 Beteiligungsertrag FV</b>			<b>2'000.00</b>			<b>2'160.00</b>
4420 Dividenden			2'000.00			2'160.00

		Einwohnergemeinde Fraubrunnen					
<b>Erfolgsrechnung</b>							
		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>443</b>	<b>Liegenschaftenertrag FV</b>		<b>151'800.00</b>		<b>156'300.00</b>		<b>154'173.25</b>
4430	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		135'000.00		138'700.00		135'652.80
4439	Übriger Liegenschaftsertrag FV		16'800.00		17'600.00		18'520.45
<b>444</b>	<b>Wertberichtigungen Anlagen FV</b>		<b>13'000.00</b>		<b>141'998.00</b>		<b>12'900.00</b>
4440	Marktwertanpassungen Wertschriften		13'000.00		12'000.00		12'900.00
4449	Marktwertanpassungen übr. Sachanlagen				129'998.00		
<b>446</b>	<b>Finanzertrag von öffentlichen Unternehmungen</b>		<b>160'000.00</b>		<b>150'000.00</b>		<b>164'548.00</b>
4463	Öff. Unternehmen als AG o.a.priv.rechtl.Org.form		160'000.00		150'000.00		164'548.00
<b>447</b>	<b>Liegenschaftenertrag VV</b>		<b>238'300.00</b>		<b>238'800.00</b>		<b>239'030.10</b>
4470	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		232'300.00		233'800.00		232'290.10
4472	Vergüt.für Benützung Liegenschaften VV		6'000.00		5'000.00		6'740.00
<b>449</b>	<b>Übriger Finanzertrag</b>						<b>1'746'591.00</b>
4490	Aufwertungen VV						1'746'591.00
<b>45</b>	<b>Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen</b>		<b>138'600.00</b>		<b>221'200.00</b>		<b>101'661.15</b>
<b>450</b>	<b>Entnahmen aus Fonds u. Spez. fin. FK</b>		<b>11'500.00</b>		<b>11'500.00</b>		
4501	Entnahmen aus Fonds des FK		10'000.00		10'000.00		
4502	Entnahmen aus Legaten und Stiftungen		1'500.00		1'500.00		
<b>451</b>	<b>Entnahmen aus Fonds u. Spez. fin. EK</b>		<b>127'100.00</b>		<b>209'700.00</b>		<b>101'661.15</b>
4510	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen d.EK		127'100.00		209'700.00		101'661.15
<b>46</b>	<b>Transferertrag</b>		<b>1'400'875.00</b>		<b>1'185'495.00</b>		<b>1'321'026.90</b>
<b>461</b>	<b>Entschädigungen von Gemeinwesen</b>		<b>322'775.00</b>		<b>237'935.00</b>		<b>240'980.25</b>
4610	Entschädigungen vom Bund						6'380.00
4611	Entsch. von Kantonen u. Konkordaten		240'600.00		173'320.00		154'269.50
4612	Entsch.v. Gemeinden u. Gde. verbänden		82'175.00		64'615.00		80'330.75
<b>462</b>	<b>Finanz- und Lastenausgleich</b>		<b>804'800.00</b>		<b>723'500.00</b>		<b>797'675.00</b>
4621	Finanz- u. Lastenausgl. v. Kantonen u. Konkordaten		202'500.00		202'500.00		253'424.00
4622	Finanz-u. Lastenausgl. v. Gde. u. Gde. verbänden		602'300.00		521'000.00		544'251.00
<b>463</b>	<b>Beiträge von Gemeinwesen und Dritten</b>		<b>270'300.00</b>		<b>222'160.00</b>		<b>278'874.35</b>
4631	Beiträge von Kantonen u. Konkordaten		270'300.00		222'160.00		278'874.35

Einwohnergemeinde Fraubrunnen

## Erfolgsrechnung

		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>469</b>	<b>Übriger Transferertrag</b>		<b>3'000.00</b>	<b>1'900.00</b>	<b>1'900.00</b>		<b>3'497.30</b>
4699	Rückverteilungen		3'000.00	1'900.00	1'900.00		3'497.30
<b>48</b>	<b>Ausserordentlicher Ertrag</b>		<b>122'090.00</b>	<b>464'717.95</b>	<b>464'717.95</b>		<b>58'131.75</b>
<b>483</b>	<b>Ausserordentliche verschiedene Erträge</b>						<b>58'131.75</b>
483	Ausserordentliche verschiedene Erträge						58'131.75
<b>489</b>	<b>Entnahmen aus dem Eigenkapital</b>		<b>122'090.00</b>	<b>464'717.95</b>	<b>464'717.95</b>		
4896	Entnahmen aus Neubewertungsreserven		122'090.00	464'717.95	464'717.95		
4898	Entnahmen übriges Eigenkapital						
<b>49</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>		<b>129'480.00</b>	<b>125'080.00</b>	<b>125'080.00</b>		<b>128'050.00</b>
<b>491</b>	<b>Dienstleistungen</b>		<b>129'480.00</b>	<b>125'080.00</b>	<b>125'080.00</b>		<b>128'050.00</b>
4910	Int. Verr. von Dienstleistungen		129'480.00	125'080.00	125'080.00		128'050.00
<b>9</b>	<b>Abschlusskonten</b>	<b>114'490.00</b>	<b>453'675.00</b>	<b>160'845.00</b>	<b>216'900.00</b>	<b>361'112.64</b>	<b>244'398.92</b>
<b>90</b>	<b>Abschluss Erfolgsrechnung</b>	<b>114'490.00</b>	<b>453'675.00</b>	<b>160'845.00</b>	<b>216'900.00</b>	<b>361'112.64</b>	<b>244'398.92</b>
<b>900</b>	<b>Abschluss Erfolgsrechnung</b>	<b>114'490.00</b>	<b>453'675.00</b>	<b>160'845.00</b>	<b>216'900.00</b>	<b>361'112.64</b>	<b>244'398.92</b>
9001	Aufwandüberschuss		121'550.00	160'845.00	216'900.00	361'112.64	244'398.92
9010	Abschluss SF und Fonds im EK, Ertragsüberschuss						
9011	Abschluss SF und Fonds im EK, Aufwandüberschuss	114'490.00	332'125.00	160'845.00	216'900.00	361'112.64	244'398.92

		Einwohnergemeinde Fraubrunnen					
		Investitionsrechnung					
		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>0</b>	<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>						
	Nettoausgaben	4'573'000.00	95'000.00 4'478'000.00	4'099'000.00	180'000.00 3'919'000.00	3'899'340.20	3'899'340.20
<b>00</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>						
	Nettoausgaben	10'000.00	10'000.00	5'000.00	5'000.00	105'779.30	105'779.30
<b>1</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>						
	Nettoausgaben	280'000.00	280'000.00	335'000.00	140'000.00 195'000.00	414'429.50	414'429.50
<b>2</b>	<b>Bildung</b>						
	Nettoausgaben	1'152'000.00	1'152'000.00	1'130'000.00	1'130'000.00	159'376.60	159'376.60
<b>3</b>	<b>Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>						
	Nettoausgaben	200'000.00	200'000.00			479'529.10	479'529.10
<b>6</b>	<b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>						
	Nettoausgaben	1'657'000.00	72'000.00 1'585'000.00	1'260'000.00	1'260'000.00	422'314.45	422'314.45
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>						
	Nettoausgaben	1'274'000.00	23'000.00 1'251'000.00	1'369'000.00	40'000.00 1'329'000.00	2'297'148.25	20'763.00 2'276'385.25
<b>9</b>	<b>Abschluss</b>						
	Nettoeinnahmen					20'763.00 3'857'814.20	3'878'577.20

		Einwohnergemeinde Fraubrunnen					
		<b>Investitionsrechnung</b>					
		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>0</b>	<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>						
	Zunahme der Nettoinvestitionen	4'573'000.00	95'000.00 4'478'000.00	4'099'000.00	180'000.00 3'919'000.00	3'899'340.20	3'899'340.20
<b>00</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>						
	Nettoaussgaben	10'000.00	10'000.00	5'000.00	5'000.00	105'779.30	105'779.30
<b>02</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>						
	Nettoaussgaben	10'000.00	10'000.00	5'000.00	5'000.00	105'779.30	105'779.30
<b>022</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>						
						105'779.30	
<b>0220</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>						
5470.00	Darlehen Ausgleichszahlung Hofmatte Nord					105'779.30	
<b>029</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften</b>						
		10'000.00		5'000.00			
<b>290</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften</b>						
5550.00	Wärmeverbund Grafenried-Nord	10'000.00		5'000.00		105'779.30	
		10'000.00		5'000.00		105'779.30	
<b>1</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>						
	Nettoaussgaben	280'000.00	280'000.00	335'000.00	140'000.00 195'000.00	414'429.50	414'429.50
<b>15</b>	<b>Feuerwehr</b>						
	Nettoaussgaben	280'000.00	280'000.00	180'000.00	180'000.00	157'707.00	414'429.50
<b>150</b>	<b>Feuerwehr</b>						
		280'000.00		180'000.00		157'707.00	
<b>1500</b>	<b>Feuerwehr</b>						
5040.00	Bauliche Anpassungen Magazin	280'000.00		180'000.00		157'707.00	
5060.00	Anschaffung Kleinlöschfahrzeug			50'000.00			
5060.01	Ersatz Brandschutzrüstung					157'707.00	
5060.02	Ersatz Atemschutzfahrzeug	200'000.00		130'000.00			
5200.00	Beschaffung digitale Einsatzplanung	80'000.00					
<b>16</b>	<b>Verteidigung</b>						
	Nettoaussgaben	155'000.00	140'000.00 15'000.00	155'000.00	140'000.00	256'722.50	414'429.50
<b>161</b>	<b>Militärische Verteidigung</b>						
		155'000.00	140'000.00	155'000.00	140'000.00	256'722.50	

		Einwohnergemeinde Fraubrunnen					
<b>Investitionsrechnung</b>							
		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>1610</b>	<b>Militärische Verteidigung</b>			<b>155'000.00</b>	<b>140'000.00</b>	<b>256'722.50</b>	
5040.01	Eizelkofen; Sanierung Kugelfang			155'000.00	140'000.00	256'722.50	
6300.01	Bundesbeitrag an Sanierung Kugelfang						
<b>2</b>	<b>Bildung</b>	<b>1'152'000.00</b>	<b>1'152'000.00</b>	<b>1'130'000.00</b>	<b>1'130'000.00</b>	<b>159'376.60</b>	<b>159'376.60</b>
	Nettoaussgaben						
<b>21</b>	<b>Obligatorische Schule</b>	<b>1'152'000.00</b>	<b>1'152'000.00</b>	<b>1'130'000.00</b>	<b>1'130'000.00</b>	<b>159'376.60</b>	<b>159'376.60</b>
	Nettoaussgaben						
<b>217</b>	<b>Schulliegenschaften</b>	<b>1'111'000.00</b>	<b>1'060'000.00</b>	<b>1'060'000.00</b>	<b>91'178.15</b>	<b>91'178.15</b>	
<b>2170</b>	<b>Schulliegenschaften</b>	<b>1'111'000.00</b>	<b>1'060'000.00</b>	<b>1'060'000.00</b>	<b>91'178.15</b>	<b>91'178.15</b>	
5040.03	Einbau Wohnung Schulhaus Zauggenried; Gebäude					3'395.70	
5040.04	Erweiterung Tagesschule			870'000.00			
5040.05	Sanierung Beleuchtung Sportplatz und Hartplatz Fraubrunnen (LED)	56'000.00					
5040.06	Aufstockung Kindergarten Fraubrunnen	1'000'000.00				40'004.55	
5060.00	Ersatz Rasentraktor Schulanlage Grafenried ISEKI TXG					10'383.00	
5060.03	Einbau Wohnung Schulhaus Zauggenried; Mobilien					37'394.90	
5290.00	Schulraumplanung; Projektkredit	30'000.00		165'000.00			
5550.00	Wärmeverbund Grafenried-Nord	25'000.00		25'000.00			
<b>219</b>	<b>Obligatorische Schule</b>	<b>41'000.00</b>	<b>70'000.00</b>	<b>70'000.00</b>	<b>68'198.45</b>	<b>68'198.45</b>	
<b>2190</b>	<b>Schulleitung und Schulverwaltung</b>	<b>41'000.00</b>	<b>70'000.00</b>	<b>70'000.00</b>	<b>68'198.45</b>	<b>68'198.45</b>	
5200.01	Anschaffung IT-Geräte und Apparate						
5200.02	Anschaffung IT-Geräte und Apparate			70'000.00			
5200.03	Anschaffung IT-Geräte und Apparate (Rahmenkredit)	41'000.00					
<b>3</b>	<b>Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>	<b>200'000.00</b>	<b>200'000.00</b>	<b>200'000.00</b>	<b>479'529.10</b>	<b>479'529.10</b>	
	Nettoaussgaben						
<b>34</b>	<b>Sport und Freizeit</b>	<b>200'000.00</b>	<b>200'000.00</b>	<b>200'000.00</b>	<b>479'529.10</b>	<b>479'529.10</b>	
	Nettoaussgaben						
<b>341</b>	<b>Sport</b>	<b>200'000.00</b>	<b>200'000.00</b>	<b>200'000.00</b>	<b>479'529.10</b>	<b>479'529.10</b>	
<b>3410</b>	<b>Sport</b>	<b>200'000.00</b>	<b>200'000.00</b>	<b>200'000.00</b>	<b>479'529.10</b>	<b>479'529.10</b>	
5040.00	Gesamtsanierung Badi Fraubrunnen					479'529.10	



Einwohnergemeinde Fraubrunnen

## Investitionsrechnung

	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5660.00	200'000.00					
	Beitrag Kabinengebäude Sportclub Grafenried					
<b>6</b>	<b>1'657'000.00</b>	<b>72'000.00</b>	<b>1'260'000.00</b>	<b>1'260'000.00</b>	<b>422'314.45</b>	<b>422'314.45</b>
	Verkehr und Nachrichtenübermittlung					
	Nettoaussgaben					
<b>61</b>	<b>1'657'000.00</b>	<b>72'000.00</b>	<b>1'260'000.00</b>	<b>1'260'000.00</b>	<b>422'314.45</b>	<b>422'314.45</b>
	Strassenverkehr					
	Nettoaussgaben					
<b>615</b>	<b>1'657'000.00</b>	<b>72'000.00</b>	<b>1'260'000.00</b>	<b>1'260'000.00</b>	<b>422'314.45</b>	<b>422'314.45</b>
	Gemeindestrassen					
<b>6150</b>	<b>1'657'000.00</b>	<b>72'000.00</b>	<b>1'260'000.00</b>	<b>1'260'000.00</b>	<b>422'314.45</b>	<b>422'314.45</b>
5010.07	100'000.00				3'113.55	
5010.08					3'665.80	
5010.09					11'958.85	
	Strassensanierung					
5010.10					53'089.80	
5010.11					48'061.95	
5010.13	100'000.00		150'000.00		4'203.50	
5010.14	194'000.00				66'702.75	
5010.15					118'516.85	
5010.16						
5010.17						
5010.18						
5010.19						
5010.20	200'000.00					
5010.21	80'000.00					
5010.22	260'000.00					
5010.23	50'000.00					
5010.24	70'000.00					
	Ausserdorf					
5010.25	130'000.00					
5010.26	100'000.00					
5010.27	98'000.00					
6310.28	34'000.00					
5010.29	241'000.00					
5060.02					51'270.85	
5060.03					61'730.55	
6310.27		72'000.00				

		Investitionsrechnung							
		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>1'274'000.00</b>	<b>23'000.00</b>	<b>1'369'000.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>2'297'148.25</b>	<b>20'763.00</b>		
	Nettoaussgaben		1'251'000.00		1'329'000.00		2'276'385.25		
71	<b>Wasserversorgung</b>	<b>578'000.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>569'000.00</b>	<b>569'000.00</b>	<b>1'960'631.05</b>	<b>6'000.00</b>		
	Nettoaussgaben		575'000.00		569'000.00		2'276'385.25		
710	<b>Wasserversorgung</b>	<b>578'000.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>569'000.00</b>	<b>569'000.00</b>	<b>1'960'631.05</b>	<b>6'000.00</b>		
7101	<b>Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)</b>	<b>578'000.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>569'000.00</b>	<b>569'000.00</b>	<b>1'960'631.05</b>	<b>6'000.00</b>		
5031.07	Grafenried; Wasserleitung Dorfstrasse-Bernstrasse			16'263.05					
5031.10	Fraubrunnen; Überbauung Chlostermatte; Wasserleitung			83'708.85					
5031.14	Schalunen; Erschliessung Dorfmatte Wasserversorgung			25'000.00					
5031.15	Integrationskosten WALM			64'000.00					
5031.16	Grafenried; Ersatz Wasserleitung Stöckgasse					82'185.30			
5031.17	Einkauf EG Fraubrunnen in ETW					1'746'591.00			
5031.18	Büren zum Hof; Ersatz Wasserleitung Denkmal-Chapf	130'000.00		160'000.00		24'462.70			
5031.19	Grafenried; Neubau Wasserleitung Buchhofstrasse	200'000.00		200'000.00					
5031.21	Limpach; Neubau Wasserleitung Geer (Geerweg)	108'000.00							
5031.22	Grafenried; Wasserleitung Iffwilstrasse	55'000.00							
5031.23	Schalunen; Neubau Löschschutz MFH	85'000.00							6'000.00
6310.16	Grafenried; Ersatz Wasserleitung Stöckgasse; Kantonsbeitrag								
6310.23	Schalunen; Neubau Löschschutz MFH; Kantonsbeitrag		3'000.00						
72	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>386'000.00</b>	<b>386'000.00</b>	<b>630'000.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>124'470.65</b>	<b>14'763.00</b>		
	Nettoaussgaben		386'000.00		590'000.00		2'276'385.25		
720	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>386'000.00</b>		<b>630'000.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>124'470.65</b>	<b>14'763.00</b>		
7201	<b>Abwasserentsorgung (Gemeindebetrieb)</b>	<b>386'000.00</b>		<b>630'000.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>124'470.65</b>	<b>14'763.00</b>		
5032.08	Fraubrunnen; Erstellung Abwasserleitung Unterberg			13'022.00					
5032.14	Schalunen; Erschliessung Dorfmatte Abwasserleitung	10'000.00		120'000.00					
5032.22	Etzelkofen; Umlegung Abwasserleitung Bachdurchlass Buuchi					22'055.40			
5032.25	Grafenried; Ersatz Schachtabdeckung Dorfstrasse			16'000.00					
5032.26	Grafenried; GEP-Massnahmen Bernstrasse			324'000.00					
5032.27	Etzelkofen; Umlegung Abwasserleitung Buuchi			170'000.00					
5032.29	Limpach; Anpassung WAR-Leitung (Geerweg)	36'000.00							
5032.30	Müli; Ersatz Reinabwasser Kaeserweg	200'000.00							
5032.31	Schalunen; Rückstauprobleme Holzrütti-u. Jurastrasse	100'000.00							

		Investitionsrechnung					
		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5032.32	Zauggenried; Teilsanierung WAR-Leitung Fraubrunnenstrasse	40'000.00					14'763.00
6310.02	Müchi; Kantonsbeitrag GEP				40'000.00		
6310.08	Fraubrunnen; Kantonsbeitrag Erstellung Abwasserleitung Unterberg						
<b>73</b>	<b>Abfall</b> Nettoausgaben					<b>3'522.00</b>	2'276'385.25
<b>730</b>	<b>Abfall</b>					<b>3'522.00</b>	
<b>7301</b>	<b>Abfall (Gemeindebetrieb)</b>					<b>3'522.00</b>	
5290.31	Neuorganisation Abfallwesen					3'522.00	
<b>74</b>	<b>Verbauungen</b> Nettoausgaben	<b>40'000.00</b>	<b>20'000.00</b>				2'276'385.25
<b>741</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>40'000.00</b>	<b>20'000.00</b>				
<b>7410</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>40'000.00</b>	<b>20'000.00</b>				
5020.00	Grafenried; Ausbau Binnelbach	40'000.00	20'000.00				
6310.00	Grafenried; Beitrag Ausbau Binnelbach						
<b>79</b>	<b>Raumordnung</b> Nettoausgaben	<b>270'000.00</b>	<b>270'000.00</b>	<b>170'000.00</b>	<b>170'000.00</b>	<b>208'524.55</b>	2'276'385.25
<b>790</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>270'000.00</b>	<b>270'000.00</b>	<b>170'000.00</b>	<b>170'000.00</b>	<b>208'524.55</b>	
<b>7900</b>	<b>Raumordnung allgemein</b>	<b>270'000.00</b>	<b>270'000.00</b>	<b>170'000.00</b>	<b>170'000.00</b>	<b>208'524.55</b>	
5290.01	Ortsplanung	150'000.00				208'524.55	
5290.02	Landwirtschaftsplanung	70'000.00					
5290.03	Testplanung neue ZPP	50'000.00					
<b>9</b>	<b>Abschluss</b> Nettoeinnahmen					<b>20'763.00</b>	<b>3'878'577.20</b>
						3'857'814.20	
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b> Nettoeinnahmen					<b>20'763.00</b>	<b>3'878'577.20</b>
						3'857'814.20	
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>					<b>20'763.00</b>	<b>3'878'577.20</b>

### 3. Kommissionen

#### Ortsplanungsrevision – Newsletter 4



## FRAUBRUNNEN

Text: Ortsplanungskommission

#### Allgemeines

Die Gemeindeversammlung von Fraubrunnen beschloss am 12. Juni 2017 den Rahmenkredit für die Ortsplanungsrevision. In den nächsten drei bis vier Jahren sollen die gesetzlich vorgeschriebenen Planungsinstrumente erarbeitet, überarbeitet und zusammengeführt werden. Das Ziel ist, genehmigungsfähige, schlanke und zukunftsorientierte Planungsinstrumente zu erhalten, welchen die EinwohnerInnen von Fraubrunnen zustimmen können.

Die Newsletter bezwecken einen regelmässigen Informationsfluss an die Bevölkerung.

#### Rückblick letzte Monate

##### Richtplan Raumentwicklung

Der Richtplan Raumentwicklung wurde im September 2018 dem Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Vorprüfung eingereicht. Der Vorprüfungsbericht vom 01.04.2019 ist unter [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch) einsehbar. Aus der Gesamtwürdigung kann entnommen werden, dass der Richtplan begrüsst wird. Es wurden keine grundsätzlichen Genehmigungsvorbehalte vorgebracht, jedoch Zahlreiches angeregt.

Der Vorprüfungsbericht brachte den Planungsbehörden nicht die gewünschten Informationen, weshalb zentrale Fragen der Siedlungsentwicklung mit einer Voranfrage zusätzlich abgeklärt wurden. Aus der Voranfrageantwort des Amtes für Gemeinden und Raumordnung kann entnommen werden:

- Die Einzonung des Entwicklungsgebietes «Hofmatte Süd Fraubrunnen» ist grundsätzlich

auch ohne Baulandkontingent möglich (Bauzonenlücke).

- Die Umzonung des Entwicklungsgebietes «Möbelfabrik Fraubrunnen» ist grundsätzlich möglich.
- Die Umzonung des Entwicklungsgebietes «Mühle Fraubrunnen» ist in der laufenden Planungsperiode ungewiss und wurde nicht zugesagt. Es bedarf weiterer Abklärungen durch die Planungsbehörden.
- Eine Erweiterung der Zone für öffentliche Nutzung «Schule Fraubrunnen» ist grundsätzlich denkbar. Die Hürden für die Umsetzung sind, vor allem weil Fruchtfolgefleichen betroffen sind, hoch.
- Die Umzonung von Zonen für öffentliche Nutzungen in Misch- und Dorfzone ist grundsätzlich möglich. Für unbebaute Landflächen gelten jedoch höhere Anforderungen womit die Umzonung fraglich ist.

Der Gemeinderat hat entschieden, mit dem Beschluss des Richtplans Raumentwicklung bis zum Abschluss der Mitwirkung zur Nutzungsplanung, zuzuwarten. Mit allfälligen neuen Erkenntnissen aus der Mitwirkung und auch aus dem Projekt der Schulraumplanung kann der Richtplan noch geschärft werden.

##### Richtplan Energie

Während der Mitwirkungsfrist sind 9 Eingaben eingereicht worden. Diese wurden ausgewertet und in einem Mitwirkungsbericht verfasst. Sobald dieser vom Gemeinderat verabschiedet ist, wird er unter [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch) zugänglich gemacht.

Die Planungsbehörden haben sich unter anderem mit folgenden Mitwirkungsanliegen befasst:

- Themenfeld Mobilität
- Themenfeld Arbeiten und Kühlung
- 2000 Watt Gesellschaft
- Zielvorgabe Strom für Direktheizungen und Elektro Boiler sowie Wärme aus fossiler Energie bis 2035
- Gemeindewärmeverbund anstreben
- Beitritt Berner Energieabkommen
- Gemeindееigener Absenkpfad für den Energieverbrauch erarbeiten
- Massnahmenblatt für Gemeindeliegenschaften und Geräte

Wie der Gemeinderat auf die Mitwirkungsanliegen reagiert, kann aus dem Mitwirkungsbericht entnommen werden. Auszugsweise wird folgendes vorgebracht:

- Der Richtplan Energie wird mit einem Massnahmenblatt für Gemeindeliegenschaften, Fahrzeuge und Geräte ergänzt. Die Gemeinde wird bei baulichen Aktivitäten und Anschaffungen mehr in die Pflicht genommen, der Vorbildfunktion nachzukommen.
- Ein Massnahmenblatt «Mobilität» wird nicht als notwendig erachtet.
- Das Ziel der 2000 Watt-Gesellschaft ist noch weit entfernt und im Planungshorizont bis 2035 nicht realistisch. Deshalb wird darauf verzichtet, dies als Ziel explizit festzulegen oder eine Zertifizierung anzustreben.
- Die Erarbeitung eines Gemeindewärmeverbundes über das ganze Gemeindegebiet wird nicht als realistisch beurteilt. Die Wirtschaftlichkeit dürfte kaum gegeben sein.
- Eine Teilnahme am Berner Energieabkommen steht im Moment nicht zur Diskussion.

#### *Richtplan Verkehr*

Während der Mitwirkungsfrist sind 18 Eingaben eingereicht worden. Diese werden ausgewertet und in einem Mitwirkungsbericht verfasst. Sobald dieser vom Gemeinderat verabschiedet ist, wird er unter [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch) zugänglich gemacht.

#### *Nutzungsplanung*

Die Nutzungsplanung wird während dem 1.11.2019 bis 6.12.2019 zur öffentlichen Mitwirkung aufgelegt. Am 31.10.2019 wurde eine öffentliche Informationsveranstaltung durchgeführt um die Bevölkerung auf das Thema einzustimmen und die aus Sicht der Planungsbehörde wichtigsten Themen zu erläutern.

Die Hauptziele der Nutzungsplanung sind:

- Anpassung Baureglement und Zonenpläne an neue übergeordnete Grundlagen
- Homogenisierung der Zonenvorschriften aus den Nutzungsplanungen der ehemaligen Gemeinden.
- Qualitätsvolle Siedlungsentwicklung nach Innen mit Berücksichtigung der gewachsenen Dorfstrukturen
- Entwicklung der Hauptentwicklungsgebiete «Mühle, Möbelfabrik und Hofmatte Süd in Fraubrunnen»
- Anpassung der Zonen für öffentliche Nutzung an geänderte Ansprüche nach der Gemeindefusion

- Schutz und Erhalt von historisch wertvoller Bausubstanz und Baugruppen, insbesondere in den Dorfkernen.
- Natur- und Landschaftsschutz sowie Erhalt Kulturland
- Anpassung der Baubegriffe an die Verordnung über die Begriffe und Messweisen im Bauwesen (BMBV)

#### *Zonierungskonzept*

Die Baugebiete werden in sogenannte Bauzonen eingeteilt, in welchen unterschiedliche Nutzungen möglich sind. In den historischen Ortskernen der verschiedenen Dörfer sind traditionell Landwirtschaftsbetriebe mit Gasthöfen, Schulen etc. An den Rändern der Dorfkern befinden sich Gewerbebetriebe und oder Wohnquartiere, die vor allem seit den 1960er entstanden sind. Diese räumliche Aufteilung der Nutzungen soll grundsätzlich erhalten bleiben. Die Dorfkern mit den historisch wertvollsten Gebieten werden der Dorfzone zugewiesen. Diese sind auch meistens mit dem Ortsbildschutzperimeter belegt. In der Dorfzone ist Wohnen und mässig störendes Gewerbe zulässig.

Um den historischen Kern des Dorfes herum befinden sich meistens Mischzonen für Wohnen und mässig störendes Gewerbe. Sie haben ähnliche Bestimmungen wie die Dorfzone, jedoch weniger gestalterische Vorschriften. Im Gebiet um den Bahnhof Fraubrunnen ist angedacht eine 3-geschossige Mischzone zu erlassen. In dieser sind auch grössere Verkaufsgeschäfte erwünscht, was zur Bahnhofsdichte und zur Zentralität der Gemeinde passen wird.

An den Rändern der Dörfer befinden sich die 2-geschossigen Wohnzonen.

Das Baureglement wurde nach folgenden Grundsätzen erarbeitet:

- Anlehnung an das Musterbaureglement des Kantons Bern, ergänzt mit spezifischen Regelungen der Baureglemente der einzelnen Dörfer. Das Ziel war, die Bestimmungen sämtlicher rechtsgültiger Baureglemente der ehemaligen Gemeinden zu konsolidieren, so dass sämtliche Dörfer davon profitieren können.
- Es wurden Lockerungen betreffend Grenz- und Gebäudeabstände gegenüber bisherigen Bestimmungen vorgenommen, ohne aber den Charakter eines Quartiers oder Dorfes wesentlich zu verändern.

- Bezüglich Geschossigkeit wurden die bisherigen Regelungen weitgehend beibehalten, da hier ein bedeutendes noch ungenutztes Potential bezüglich Ausbau der bestehenden Gebäude besteht.

Für die Landschaftsplanung gelten folgende Grundsätze:

- Geschützt werden Naturobjekte (Einzelbäume, Kulturobjekte, Quellen und Quellfuhren usw.), Landschaften von besonderem landschaftsästhetischem und ökologischem Wert.
- Natur und Landschaftsschutz haben unter Berücksichtigung der Landwirtschaft ein hohes Gewicht. Bestehende Lebensräume werden bewahrt und allenfalls erweitert, die Biodiversität wird gefördert, Fruchtfolgefleichen werden erhalten und gepflegt.
- Die Gewässerräume werden einheitlich festgesetzt.

Mit der Ausscheidung von Kulturlandschaftsgebieten wird der Erhalt der Kulturlandschaft als Ressource für die multifunktionale, landwirtschaftliche Produktion sowie die sorgfältige Integration von baulichen Massnahmen in die Orts- und Landschaftsbilder bezweckt.

Gebiete mit besonderem ökologischem Entwicklungspotenzial werden als Landschaftsschongebiet Biodiversität festgelegt. Exponierte Gebiete und wichtige Verbundkorridore sollen vor Bauten freigehalten werden. Diese wertvollen Hänge, Kuppen und Verbundachsen werden dem Landschaftsschongebiet Freihaltung zugewiesen. Der Schutz von Kulturen ist zugelassen. Für die Ausscheidung der Schongebiete haben Interessenvertreter der Landwirtschaft aktiv mitgearbeitet.

#### *Fachausschuss Gestaltung*

Das Baureglement bildet die Grundlage zur Gründung eines Fachausschusses Gestaltung, welcher die Baubehörde in ortsbaulichen und landschaftsästhetischen Fragestellungen unterstützt.

Nach Art. 22a des Dekrets über das Baubewilligungsverfahren ist der Einbezug der Kantonalen Kommission zur Pflege der Orts- und Landschaftsbilder (OLK) zwingend, bei prägenden Bauvorhaben, gegen die ästhetische Bedenken bestehen, die nicht offensichtlich unbegründet sind und die das Orts- und Landschaftsbild beeinträchtigen könnten (insbesondere in ISOS-, Ortsbild- und Landschaftsschutzgebieten). Der Einbezug der OLK

ist nicht notwendig, wenn die Bauprojekte durch eine leistungsfähige, örtliche Fachstelle begutachtet wurden. Mit der Bildung des Fachausschusses wird dies sichergestellt. Der Fachausschuss soll bereits in der Planungsphase zum Einsatz kommen und kann somit auch von den Bauherren in früher Phase konsultiert werden. Das Ziel ist, die Bauherren bereits früh in der Planung zu unterstützen, damit nicht fertig ausgearbeitete Projekte im Baubewilligungsverfahren von einer Fachinstanz wie der OLK zur Ablehnung empfohlen werden.

Das öffentliche Interesse an einer ortsbildverträglichen Weiterentwicklung der Gemeinde soll auch Berücksichtigung in den Vorschriften finden. Ein qualitatives Ortsbild trägt zum Wohlbefinden der Bevölkerung am Wohnort bei.

Im Rahmen des Mitwirkungsverfahrens ist die Bevölkerung eingeladen zur Planung Stellung zu nehmen.

#### **Ausblick nächste Monate**

##### *Richtplan Raumentwicklung*

Nach der Auswertung der Mitwirkung der Nutzungsplanung wird der Richtplan Raumentwicklung überarbeitet. Sofern nicht eine zweite Vorprüfung als notwendig erachtet wird, wird der Richtplan durch den Gemeinderat beschlossen und dem Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Genehmigung eingereicht.

##### *Nutzungsplanung*

Die Mitwirkung zur Nutzungsplanung wird ausgewertet. Nach der Überarbeitung der Unterlagen wird die Nutzungsplanung dem Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Vorprüfung eingereicht.

Die öffentliche Auflage der bereinigten Nutzungsplanung dürfte im Sommer 2021 stattfinden. Der Beschluss durch die Gemeindeversammlung ist auf Ende Jahr 2021 vorgesehen.

##### *Richtplan Energie*

Der Richtplan Energie wird durch das Amt für Gemeinden und Raumordnung während den nächsten Monaten vorgeprüft.

##### *Richtplan Verkehr*

Der Richtplan Verkehr wird bereinigt und zur Kantonalen Vorprüfung eingereicht.



### Teilrevision Kantonales Bauinventar 2020

Das Kantonale Bauinventar wird aufgrund einer Baugesetzänderung überarbeitet. In einem ersten Schritt überprüft die Kantonale Denkmalpflege in einer Teilrevision die Baugruppen der einzelnen Dörfer. Die öffentliche Einsichtnahme findet vom 21.10.2019 bis 19.11.2019 statt. Die Unterlagen sind beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25 in Ostermundigen einsehbar. Die Gemeinde macht das Inventar über die Homepage, [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch), zusätzlich zugänglich.

Weitere Informationen zum Projekt gibt es unter folgendem Link:

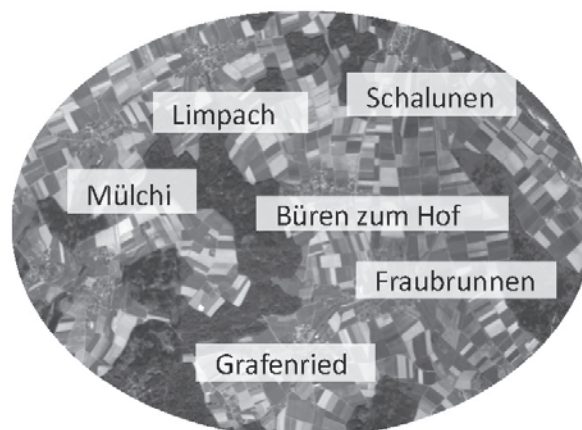
<https://www.erz.be.ch/erz/de/index/kultur/denkmalpflege/bauinventar/newsletter.html>

Fragen und Anliegen zur Ortsplanungsrevision können gerne über die Bauverwaltung Fraubrunnen an die Ortsplanungskommission gerichtet werden

(Marc Eggimann, Tel. 031 760 30 40, [marc.eggimann@fraubrunnen.ch](mailto:marc.eggimann@fraubrunnen.ch)), [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch).

Grafenried, Oktober 2019

## Schulraumplanung – Newsletter



*Text: Projektteam Schulraumplanung*

### Allgemeines

Der Gemeinderat verfolgt folgenden Leitsatz für die Schulraumplanung:

«Fraubrunnen ist erfolgreich, wenn ein konkurrenzfähiges, zeitgemässes und finanzierbares Bildungsangebot für verschiedene Familienstrukturen betrieben wird.»

Die Schulstandorte sollen zugunsten einer langfristigen Lösung optimiert werden.

### Projektauftrag

Der Gemeinderat hat am 24.04.2019 den Auftrag erteilt, einen Analysebericht mit drei ausgearbeiteten Varianten der Schulraumplanung zu entwickeln. Die Varianten sind:

- 2 Standorte (Fraubrunnen und Grafenried)
- 3 Standorte (Fraubrunnen, Grafenried, Limpach)
- 6 Standorte (Fraubrunnen, Grafenried, Limpach, Mülchi, Büren zum Hof, Schalunen)

Die Projektführung erfolgt durch den Gemeinderat Bildung und die Bauverwaltung Fraubrunnen. Dieser steht ein Projektteam zur Verfügung, in welchem eine Vertretung Bildungskommission, der Kommission Finanzen und Liegenschaften und die Schulleitung vertreten ist.

Die Projektorganisation beinhaltet weiter ein Beratungsgremium mit Vertretern aller politischen Parteien, der Interessengemeinschaft Schule im Dorf sowie Lehrpersonen. Diese beraten und beurteilen Zwischenergebnisse des Projektteams.

Projektergebnisse werden über die Projektführung der Kommission Bildung und dem Gemeinderat vorgetragen.

Das Ziel dieser umfangreichen Projektorganisation ist, möglichst viele Interessengruppen einzubeziehen.

Mit der Umsetzung der Schulraumplanung ist eine zeitgemässe Schulinfrastruktur zur Verfügung zu stellen. Die Projektleitung orientiert sich an folgenden Grundsätzen:

- Grösse und Anzahl der Schulräume entsprechen den heutigen Anforderungen.
- Turnhalle, Gruppenräume und Fachzimmer am Schulstandort.
- Verbesserung der Wirtschaftlichkeit
- Gleiche Bedingungen für alle Schülerinnen und Schüler was bedeutet:
  - Einheitliches Schulsystem
  - Auf Primarstufe zweistufige homogene und stabile Klassengrössen
  - Tagesschule am Schulstandort

### Rückblick letzte Monate

Nach dem Beschluss des Projektauftrags vom 24.04.2019 wurde ein in Fragen der Schulraumplanung erfahrendes Architekturbüro (3B Architekten, Bern) mit der Erarbeitung von Machbarkeitsstudien beauftragt. Es soll geprüft werden, wie die drei vorgegebenen Varianten umgesetzt werden können und ob dies überhaupt möglich ist.

Als erstes wurden verschiedene Raumprogramme (Schulmodelle) für die drei Varianten erarbeitet. Diese wurden miteinander verglichen, Vor- und Nachteile abgewogen.

Der Gemeinderat hat am 01.07.2019 pro Variante ein Schulmodell inkl. Raumprogramm festgelegt.

Die Raumprogramme zeigen auf, wieviel Schulraum an den einzelnen Schulstandorten benötigt wird. Die Architekten haben darauf das Raumprogramm mit den bestehenden Schulstandorten verglichen und konkrete Raumzuteilungen vorgenommen. Wenn Schulraum fehlte, wurden mögliche Anbauten und Neubauten vorgeschlagen. Anlässlich eines Workshops, an welchem das Projektteam und das Beratungsgremium teilgenommen haben, wurden die Erkenntnisse diskutiert und Grundsatzentscheide für die nächste Projektphase getroffen.

### Ausblick nächste Monate

Im November 2019 wird ein zweiter Workshop stattfinden. Der Abschluss der Machbarkeitsstudien ist auf Ende Jahr 2019 vorgesehen. Das Ziel ist, für jede der Varianten eine machbare Lösung

zu erarbeiten. Die Varianten werden danach mit verschiedenen Kriterien mit einander verglichen. Die Kriterien können der Schulbetrieb, Schulraum, Kosten, Raumplanung, Soziologie, Schulweg etc. sein.

### Zeitplanung

- Januar 2020; Ergebnis Machbarkeitsstudien zu Händen des Gemeinderates
- März–Juni 2020; Vertiefung Ergebnis Machbarkeitsstudien und Variantenvergleiche mit Einwohnerinnen und Einwohnern
- August 2020; Freigabe Varianten zu Händen Einwohnerinnen und Einwohnern (Projektierungskredit)
- Dezember 2020; Gemeindeabstimmung mit Projektierungskredit

Neuigkeiten zum Projekt Schulraumplanung werden unter [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch) laufend veröffentlicht.

Für Fragen und Anliegen zur Schulraumplanung steht die Bauverwaltung gerne zur Verfügung (Marc Eggimann, Tel. 031 760 30 40, [marc.eggimann@fraubrunnen.ch](mailto:marc.eggimann@fraubrunnen.ch)), [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch).

Grafenried, Oktober 2019

---

## Kommission Werke und Umwelt



### Illegale Abfalldeponien in der Gemeinde Fraubrunnen

*Text: Bauverwaltung Fraubrunnen*

In letzter Zeit wurde vermehrt festgestellt, dass diverser Abfall in jeglicher Form, entweder im Wald oder an Gewässern, entsorgt wurde.

Dies verursacht einerseits hohe Entsorgungskosten und ist andererseits verboten und deshalb illegal. Weiter kann dies eine Gefährdung für Tiere darstellen, welche auf der Suche nach Nahrung sind.

Die Gemeinde Fraubrunnen ist bemüht, den Bürger und Bürgerinnen ein genügend grosses Entsorgungsangebot anzubieten.

Wir bitten Sie, den Abfall ordnungsgemäss zur Entsorgung bereitzustellen oder bei den Sammelstellen der „brings“ zu entsorgen. Sollten Sie illegale Deponien feststellen, bitten wir Sie, diese der Bauverwaltung zu melden.

Die Umwelt dankt Ihnen für Ihre Unterstützung.

## Temporeduktion auf Naturstrassen der Gemeinde Fraubrunnen

*Text: Bauverwaltung Fraubrunnen*

Der Werkhof Fraubrunnen hat bei ihren Kontrollfahrten festgestellt, dass die Naturstrassen, welche kürzlich saniert wurden, in den meisten Fällen im Kurvenbereich bereits wieder stark beansprucht wurden. Aufgrund der grossen Mengen an losem Material, können die entstandenen Schäden eindeutig dem hohen Tempo, mit welchem die Kurvenbereiche teilweise befahren werden, zugewiesen werden.

Bei der Etzelkofenstrasse in Grafenried, welche im Mai 2018 durch den Werkhof saniert wurde, kann eindeutig erkannt werden, dass im Kurvenbereich zu schnell gefahren wird. Dies ist einerseits gefährlich, andererseits leidet die Naturstrasse stark darunter und muss in der Folge öfter saniert werden.

Dieses Beispiel steht stellvertretend für ein generelles Problem. Je schneller eine Naturstrasse befahren wird, je höher ist der Abrieb der Mergelschicht.

In der Folge fallen jährlich höhere Sanierungskosten an, welche durch eine Temporeduktion jedes einzelnen Verkehrsteilnehmers reduziert werden könnte.

Wir bitten Sie deshalb, auf Naturstrassen die Geschwindigkeit den Verhältnissen anzupassen und langsamer zu fahren. Dies spart nicht nur Kosten, sondern erhöht die Sicherheit des Lenkers sowie der übrigen Verkehrsteilnehmer.

## Energieregion Bern-Solothurn Fördermittel 2020

*Text: Bauverwaltung Fraubrunnen*

Die Energieregion Bern-Solothurn ist ein Verein, welcher der Einwohnergemeinde Fraubrunnen Ziele für die Energieeffizienz und Energieproduktion vorgibt und deren Erreichung überwacht. Die Energieregion Bern-Solothurn besteht zugleich aus Berner und Solothurner Gemeinden sowie dem Energieversorgungsunternehmen Genossenschaft Elektra, Jegenstorf. Ziele der Energieregion sind den Energieverbrauch zu minimieren, den Anteil erneuerbarer regionaler Energie maximieren, hohe regionale Wertschöpfung und weniger abhängig von Energiekonzernen im In- und Ausland und den steigenden Energiepreisen zu sein.

Hierzu werden jährlich Fördermittel durch die Gemeinde gesprochen. Für das Jahr 2020 hat der Gemeinderat Fraubrunnen einen Maximalbetrag von CHF 15'000.00 vorgesehen. Folgende Massnahmen wurden bestimmt und werden im Jahr 2020 durch die Gemeinde Fraubrunnen, gefördert:

**Die Installation von Wärmepumpen (ohne Luft/Wasser) oder Anschluss an einen Wärmeverbund mit einem Betrag von CHF 1'000.00 pro Gesuch sowie die Installation von Wärmepumpenboiler und Speicher für Wärmeverbänden mit einem Betrag von CHF 500.00 pro Gesuch.**

Jeder hat die Möglichkeit bei einer Sanierung der Heizung/Warmwasseraufbereitung oder einem Neubau ein Gesuch bei der Energieregion Bern-Solothurn einzureichen. Dies wird anschliessend durch die Energieregion Bern-Solothurn geprüft und wenn alle Kriterien erfüllt und genügend Fördermittel vorhanden sind, genehmigt.

Weitere Informationen zur Energieregion Bern-Solothurn finden Sie unter der Homepage [www.energieregion-be-so.ch](http://www.energieregion-be-so.ch).

## **Kommission Soziales, Jugend und Altersfragen**

*Text: Gemeindeschreiberei Fraubrunnen*

### **Betreuungsgutscheine**

Per 1. April 2019 hat der Regierungsrat des Kantons Bern die Direktionsverordnung über das Betreuungsgutscheinsystem in Kraft gesetzt. Mit diesen neuen Grundlagen wird das Finanzierungssystem in der familienergänzenden Kinderbetreuung umgestellt.

Die Gemeinde Fraubrunnen wird per 1. August 2020 Gutscheine für die Betreuung von Kindern in Kindertagesstätten und Tagesfamilienorganisationen einführen.

### **Was sind Betreuungsgutscheine?**

Die Eltern erhalten von der Gemeinde einen einkommensabhängigen Gutschein, den sie bei der Kindertagesstätte oder Tagesfamilienorganisation ihrer Wahl einlösen können. Der Gutschein vergünstigt so die Betreuungskosten in Kitas und Tagesfamilien.

### **Limitierung der Betreuungsgutscheine/ Begrenzung bei Schuleintritt**

Der Kanton überlässt es den Gemeinden, die Gutscheine zu limitieren oder das Alter der Kinder für die subventionierte familienexterne Kinderbetreuung zu begrenzen. Die Gemeinde Fraubrunnen sieht zur Zeit keine Kontingentierung vor. Bei Bedarf kann die Gemeinde eine Begrenzung der zur Verfügung stehenden Betreuungsgutscheine mittels Reglement bei der Gemeindeversammlung beantragen.

### **Wer bekommt einen Betreuungsgutschein?**

Um einen Gutschein beantragen zu können, müssen die Eltern gemäss Bestimmungen des Kantons folgende Bedingungen erfüllen:

#### **1. Die Familie braucht die Betreuung**

Ein Betreuungsbedarf ist dann gegeben, wenn Familie und Beruf nicht vereinbart werden können. Bei Alleinerziehenden muss das Arbeitspensum mindestens 20%, bei Paaren 120% betragen. Soll ein Gutschein für ein Kind ab dem Kindergarten beantragt werden, muss das Arbeitspensum 40% bzw. 140% betragen. Der Arbeitstätigkeit gleichgestellt sind die

Arbeitssuche, eine berufsorientierte Aus- oder Weiterbildung, die Teilnahme an einem Integrations- oder Beschäftigungsprogramm und ärztlich bestätigte gesundheitlich bedingte Einschränkungen der Betreuungstätigkeit (gesundheitliche Indikation). Eltern, die nicht oder weniger erwerbstätig sind, erhalten einen Betreuungsgutschein, wenn die familienergänzende Betreuung zur sozialen oder sprachlichen Integration des betreuten Kindes im Hinblick auf den Volksschuleintritt notwendig ist. Die Soziale Indikation wird durch eine Fachstelle (i.d.R Sozialdienst oder Mütter- und Väterberatung) bestätigt.

#### **2. Die Familie benötigt aufgrund ihrer finanziellen Situationen Subventionen**

Betreuungsgutscheine werden nur an Familien mit einem massgebendem Einkommen bis zu CHF 160'000.00 ausbezahlt. Das massgebende Einkommen wird gleich wie heute auf Basis der Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Eltern sowie der Familiengrösse berechnet.

#### **Wie wird das Betreuungspensum festgelegt?**

Bei Eltern, welche ein Gesuch stellen, weil sie arbeiten, Arbeit suchen, einer berufsorientierten Aus- oder Weiterbildung nachgehen, an einem Integrations- oder Beschäftigungsprogramm teilnehmen oder eine gesundheitliche Indikation vorliegt, ist der Umfang des Anspruchs auf Betreuungsgutscheine vom Ausmass der Beschäftigung abhängig.

In der Gemeinde Fraubrunnen entspricht das vergünstigte Betreuungspensum bei Alleinerziehenden dem Beschäftigungspensum +20%. Bei Paaren entspricht das vergünstigte Betreuungspensum maximal dem gemeinsamen Beschäftigungspensum abzüglich 100% + 20%. D.h. ein Paar, welches gemeinsam 140% arbeitet, würde einen Gutschein für maximal 60% und eine alleinerziehende Person, welche zu 60% erwerbstätig ist, würde einen Betreuungsgutschein im Rahmen von 80% erhalten.

Bei einer Indikation aufgrund eines Sprachförderbedarfs wird ein Betreuungsgutschein im Umfang von 40% verfügt. Bei Gutscheinen zur sozialen Integration legt die zuständige Fachstelle das Betreuungspensum fest (je nach Indikation zwischen 20 – 60%).



## Dorf- und Kulturkommission

*Text: Gemeindeschreiberei Fraubrunnen*

### Öffentliche Anlässe 2020

#### Neujahrsapéro



Das nächste Neujahrsapéro findet statt auf dem Schulhausplatz Zauggenried **am 2. Januar 2020, 17.00 Uhr**. Der Anlass ist öffentlich! Sie sind herzlich eingeladen!

#### Jahrmärkte in Fraubrunnen



Diese finden traditionell jeweils am 1. Montag in den Monaten Mai und Oktober in Fraubrunnen statt.

## Bundesfeiern



Bundesfeiern finden in folgenden Dörfern statt:

- Büren zum Hof – Limpach
- Etzelkofen
- Grafenried-Fraubrunnen
- Mülchi
- Schalunen
- Zauggenried (in den ungeraden Jahren)

Im Juli wird jeweils ein Flyer mit den Details verschickt.

## 4. Verwaltung

Text und Fotos: *Gemeindeschreiberei Fraubrunnen*

### Personelles

Beim Personal mit öffentlich-rechtlicher Anstellung hat es folgende Veränderungen seit der letzten GIB8-Ausgabe im Mai gegeben:

#### Hauswarte

Unser langjähriger Mitarbeiter, **Markus Geiser**, tritt nach 31 Dienstjahren Ende Dezember 2019 seinen wohlverdienten Ruhestand an. Er war Hauswart der Schulanlage Fraubrunnen und hielt diese immer super im Schuss.

Lieber Markus, für die geleistete Arbeit und deinen grossen Einsatz für die Gemeinde danken wir dir herzlich. Für deinen dritten Lebensabschnitt wünschen wir dir gute Gesundheit, alles Gute und viel Gfröits.

Sein Nachfolger, **Lukas Hubacher**, wird seine Tätigkeit als Hauswart der Schulanlage Fraubrunnen am 1. Dezember 2019 antreten. Herr Hubacher ist gelernter Schreiner und war vorher lange Zeit bei einer Schreinerei in Kirchberg tätig.

Als Raumpflegerin von Schule und Kindergarten in Büren zum Hof hat **Béatrice Tschannen** am 1. August 2019 ihre Arbeit aufgenommen. Sie tritt die Nachfolge von Doris Peter an.

#### Lernende

Der Gemeinderat hat im 2018 beschlossen, jährlich eine KV-Lehrstelle anzubieten.



Mit **Varsan Nanendram**, der am 1. August 2019 seine Ausbildung zum Kaufmann begonnen hat. Es sind nun zwei von drei KV-Ausbildungsplätzen auf der Verwaltung besetzt.

Wir freuen uns, dass wir mit **Lea Kolb** auch erfolgreich die kaufmännische Lehrstelle 2020 – 2023 besetzen konnten.

Wir wünschen beiden Lernenden bereits jetzt viel Erfolg für ihre berufliche Grundbildung bei uns.

Wir begrüssen alle neuen Mitarbeitenden herzlich bei der Gemeindeverwaltung Fraubrunnen und

freuen uns auf die Zusammenarbeit. Den austretenden Personen danken wir für die geleistete Arbeit und wünschen ihnen für die berufliche wie private Zukunft alles Gute!

### Einwohnerstatistik (1. April – 30. September 2019)

Text: *Gemeindeschreiberei Fraubrunnen*

Einwohnerzahl total	5'220
Davon Wochenaufenthalter/innen	18
Davon Ausländer/innen	411
Geburten	21
Todesfälle	17
Wegzuger	143
Zuzuger	158

### Fundbüro der Gemeinde

Text: *Gemeindeschreiberei Fraubrunnen*

Vermissten Sie etwas? Oder haben Sie etwas gefunden und wissen nicht was damit anfangen?

Kommen Sie bei der Gemeindeschreiberei vorbei und fragen Sie am Schalter nach Ihrem verlorenen Gegenstand oder geben uns einen gefundenen ab.

Die Verwaltung hat in diesem Jahr das Fundbüro ausgemistet und den Entschluss gefasst, einmal im Jahr im GIB8 einen Beitrag zum Fundbüro zu publizieren. Wir werden Ihnen die im jeweiligen Jahr gefundenen Gegenstände auflisten. Eventuell finden Sie ja etwas Vermisstes wieder.

### Fundgegenstände des Jahres 2018

Gegenstand	Datum	Funddorf
Handschuhe und Mütze	13./14.01.18	Fraubrunnen
Rotes Sony Ericsson Handy	20.02.18	Fraubrunnen
Taschenmesser, schwarz	29.08.18	Fraubrunnen
Ehering mit 3 Gravuren	24.10.18	Fraubrunnen
Brille	30.11.18	Fraubrunnen



**Fundgegenstände des Jahres 2019***Gegenstand*

<i>Datum</i>	<i>Funddorf</i>
Brille	
24.01.19	Grafenried
Schlüssel (Veloschlüssel)	
15.04.19	Grafenried
Braunes Lederportemonnaie	
17.06.19	Fraubrunnen

**Fundgegenstände des Schwingfestes 2019***Gegenstand*

Goldener Ohrring  
 Kapuzenpullover grau (Ledar Wood State)  
 Pullover mit Kragen dunkelblau  
 (Pierre Cordin Paris)  
 Sonnenbrille schwarz (Polaroid)  
 Brille mit grünem Gestell  
 Veloschlüssel  
 Softshell-Jacke schwarz (Ice Peak)  
 Pullover grau (Smog)  
 Jacke beige (happy use) mit Lesebrille  
 im Jackensack  
 Regenjacke schwarz (Lyle + Scott)  
 Regenjacke grau (Atrium)  
 Regenjacke hellgrün (Trevolution)  
 Pullover schwarz (Minecraft)  
 Pullover grau  
 Salomon Schuhe schwarz

In den Jahren 2018/2019 wurden uns bereits einige Veloschlüssel, Hausschlüssel oder Autoschlüssel abgegeben.

Es befinden sich noch Fundgegenständen ab dem Jahr 2015 bei der Gemeindeschreiberei. Sollten Sie also seit langer Zeit einen geliebten Gegenstand vermissen, zögern Sie nicht mit uns in Kontakt zu treten.

Werden Gegenstände nach fünf Jahren nicht abgeholt, geht gemäss Art. 722 ZGB das Eigentum an den Finder über.

Fundsachen die nicht an den Finder übergehen, werden an gemeinnützige Organisationen gespendet oder vernichtet.

**AHV/IV: Bei Scheidung Einkommens-  
teilung verlangen!***Text: AHV-Zweigstelle Fraubrunnen***Grundsätzliches**

Bei der Berechnung der AHV/IV-Renten für verheiratete, verwitwete und geschiedene Personen werden die Einkommen, die von der Ehefrau und vom Ehemann während der Kalenderjahre der gemeinsamen Ehe erzielt wurden, zusammengezählt und je hälftig auf die beiden Ehepartner aufgeteilt. Für die Einkommensteilung (Splitting) fallen nur die Kalenderjahre in Betracht, während welchen beide Ehegatten in der schweizerischen AHV/IV versichert gewesen sind. Einkommen, welche die Ehegatten im Jahr der Eheschliessung und im Jahr der Auflösung der Ehe erzielt haben, werden nicht geteilt. Ein Splitting wird somit erst durchgeführt, wenn die Ehe mindestens ein ganzes Kalenderjahr gedauert hat.

Die Regeln über das Splitting bei Auflösung einer Ehe durch Tod oder Scheidung sind vollumfänglich auf eingetragene Partnerschaften gleichgeschlechtlicher Paare anwendbar.

**Wann wird die Einkommensteilung durchgeführt?**

Eine Einkommensteilung erfolgt bei Ehepaaren, wenn:

- die Ehe durch Scheidung oder Ungültigerklärung aufgelöst wird, auf Antrag der Ex-Partner
- beide Ehegatten Anspruch auf eine Alters- oder eine Invalidenrente haben, von Amtes wegen,
- eine Ehegatte stirbt und der andere einen Anspruch auf eine Alters- und Invalidenrente hat, ebenfalls von Amtes wegen

Eine Einkommensteilung erfolgt bei eingetragenen Partnerschaften gleichgeschlechtlicher Paare, wenn:

- eine eingetragene Partnerschaft durch Gerichtsbeschluss aufgelöst wird, der Antrag der Ex-Partner, ebenfalls von Amtes wegen

**Einkommensteilung bei Scheidung**

Bei Scheidung können die Ex-Ehegatten die Einkommensteilung bei einer Ausgleichskasse erlangen, bei der einer von ihnen Beiträge bezahlt hat. Mit dem InfoRegister auf der Internetseite **www.ahv-if.info** (Rubrik Dienstleistungen) können

sich die Versicherten diejenigen AHV-Kassen anzeigen lassen, bei denen für sie ein IK geführt wird. Der Antrag auf Splitting ist mit amtlichem Formular von beiden ehemaligen Ehegatten gemeinsam oder durch jeden für sich einzureichen. Die Antragsformulare können bei jeder Ausgleichskasse in der Schweiz bezogen werden. Dem Antrag ist ein amtlicher Ausweis (Familienbüchlein usw.) sowie das Scheidungsurteil mit Rechtskraftbescheinigung des Gerichts beizulegen.

Die dargelegten Grundsätze über die Formalitäten des Splittings bei Scheidung gelten sinngemäss für Personen, deren registrierte Partnerschaft durch Gerichtsbeschluss aufgelöst wurde. Als Beweisakt dient das Auflösungsurteil.

### **Empfehlung**

Unterlassen beide geschiedenen Ehegatten die Einleitung des Verfahrens, so muss die Ausgleichskasse die Einkommensteilung spätestens im Zeitpunkt der Rentenberechnung von Amtes wegen vornehmen. Bei Personen, die mehrfach verheiratet waren oder bei denen zwischen Scheidung und Beginn des Rentenanspruchs eine lange Zeitspanne liegt, ergeben sich oft Probleme, die für die Rentenberechnung unabdingbaren genauen Daten beizubringen. Wir empfehlen deshalb geschiedenen Ehegatten, das Gesuch möglichst unmittelbar nach der Scheidung gemeinsam einzureichen. Nur so können wir das Verfahren rasch und zuverlässig durchführen und später Verzögerungen bei der Rentenfestsetzung und -auszahlung vermeiden.

AHV-Zweigstelle Fraubrunnen

Dorfstrasse 3

3313 Büren zum Hof

T 031 760 30 50

Ansprechperson: Heidi Hirschi

Stand 2019

---

## **Ab Januar 2020 können Sie Ihr Baugesuch elektronisch einreichen!**

*Text: Bauverwaltung Fraubrunnen*

Etwa 20'000 Baugesuche werden im Kanton Bern pro Jahr eingereicht. Damit verbunden sind etwa 350'000 Postsendungen mit rund 28 Millionen Seiten Papier. Mit der Einführung des elektronischen Baubewilligungsverfahrens (eBau) werden die Prozesse in Zukunft schneller, wirtschaftlicher und

ökologischer abgewickelt. Damit setzt der Kanton eine im Grossen Rat einstimmig überwiesene Motion um.

Ab Januar 2020 starten wir zusammen mit weiteren Gemeinden im Verwaltungskreis Bern–Mittelland den Betrieb von eBau. Mit eBau können Baugesuche elektronisch eingereicht werden. Das Ausfüllen von eBau funktioniert ähnlich wie das Ausfüllen der Steuererklärung mit TaxMe. Sie erfassen Ihr Gesuch online und laden sämtliche Unterlagen hoch. Bei Fragen zu den einzelnen Verfahrensschritten unterstützt Sie die Wegleitung. Der Zugriff auf eBau erfolgt über unsere Homepage [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch). Bevor mit der Erfassung begonnen werden kann, bedarf es einer Registrierung (BE-Login). Bis zur gesetzlichen Anpassung ca. 2021 müssen die elektronisch eingereichten Gesuchsunterlagen auch noch zweifach ausgedruckt und unterschrieben eingereicht werden. Auch der Bauentscheid wird noch per Post eröffnet.

Weitere Informationen: [www.be.ch/projekt-ebau](http://www.be.ch/projekt-ebau)

Wir freuen uns auf Ihre elektronische Eingabe und stehen für Fragen gerne zur Verfügung.

---

## **Winterdienst 2019/2020**

*Text: Gemeindeschreiberei Fraubrunnen*

Der Winterdienst 2019/2020 steht bald wieder vor der Tür. Daher möchten wir die Bevölkerung über folgendes informieren:

- Der Winterdienst umfasst die Schneeräumung und Glatteisbekämpfung auf allen öffentlichen Strassen und Plätzen im Gemeindegebiet Fraubrunnen sowie auf öffentlichen Parkplätzen.
- Eine einwandfreie Schneeräumung kann nur gewährleistet werden, wenn öffentliche Strassen und Plätze nicht belegt sind. Wir bitten deshalb alle Fahrzeughalter, ihre Fahrzeuge von öffentlichen Strassen, Trottoirs und Parkplätzen zu entfernen (mind. Durchfahrtsbreite von 3.50 m und keine Fahrzeuge im Kurvenbereich), wenn dieses eine bevorstehende Schneeräumung behindern könnte.
- In die Fahrbahn hineinragende Sträucher und herunterhängende Äste behindern den Winterdienst. Sträucher und Äste sind rechtzeitig zurückzuschneiden (Freihaltung Lichtraumprofil).

- Gehwege sind in der ganzen Breite frei zu halten.

Die Gemeinde Fraubrunnen lehnt für allfällige Schäden, Beschädigungen und Unfälle jede Haftung ab, wenn diese auf Nichtbeachtung dieser Bekanntmachung zurückzuführen sind.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Ihre Kenntnisnahme.

## Regionale Feuerwehr Fraubrunnen

### Wie in alten Zeiten...

*Text: Sue Siegenthaler*

*Bilder: Daniel Gribi*

Was für ein Anblick! Man sah sie schon von weitem. Hinter dem abgemähten Getreidefeld waren sie aufgereiht, schön ordentlich einer neben dem andern, auf dem Parkplatz beim Gyrisbergschulhaus: Zwölf liebevoll hergerichtete, bunte und einfachere, messingverzierte und blumengeschmückte Handdruckspritzenwagen, der älteste aus dem 18. Jahrhundert. Man fühlte sich sogleich in eine andere Welt versetzt.

Das Gefühl, sich plötzlich in der Vergangenheit zu befinden, verstärkte sich, als man auf dem wettkampfmässig vorbereiteten Sportplatz die Feuerwehrmänner und -frauen sah. Da gab es Teams in braunen Halbleinenhosen und Schwingerhemden und zum Teil mit hübschen Zipfelmützen, dann aber auch solche in schmucken schwarz-grauen Uniformen mit imposantem, messingkammverziertem Helm, und natürlich wurden in den gar nicht immer so guten alten Zeiten schwere Schuhe getragen beim Feuerlöschen, zum Beispiel Holzböden und unüberhörbare Nagelschuhe.

### Der 12. Emmentaler Handdruckspritzen-Wettbewerb

Sie alle waren gekommen, 12 Teams, um an diesem Wettbewerb teilzunehmen, der in diesem Jahr am 17. August 2019 in Jegenstorf ausgetragen wurde, organisiert von den beiden Feuerwehrvereinen Region Jegenstorf und Region Fraubrunnen.

Markus Habegger, Feuerwehrkommandant von Fraubrunnen, stand vor einem nostalgischen Toilettenhäuschen mit herzförmiger Öffnung und erklärte den aufmerksam lauschenden Wettkampfteilnehmenden den Ablauf.

### Präzision, Geschicklichkeit und Muskelkraft

Es galt, mit dem Wasserstrahl eine möglichst grosse Weite zu erreichen und danach einen nicht allzu starken Wasserstrahl genau in die oben erwähnte Herzchenöffnung im WC-Häuschen zu leiten, so dass sich eine darin aufgestellte Milchkanne maximal füllte. Klingt wesentlich einfacher als es ist.

Jedenfalls gaben die Männer und Frauen beim Pumpen ihr Bestes, kraftvoll, aber diszipliniert und koordiniert mit ihrer ganzen Muskelkraft den Balken auf und ab zu bewegen. Manchmal musste auch der Wind einbezogen werden, der den Strahl ablenkte.

### Spass und Spiel

Eine etwas weniger feuerwehrlastige, aber auch eine anspruchsvolle Geschicklichkeitsübung wurde oben auf dem Schulhausplatz ausgetragen. Es war der Teil «Spass und Spiel», dessen Resultate ebenfalls in den Wettkampf einfließen. Mehrere Wasserbecher auf einer Holzlatte waren möglichst ohne Wasserverlust zu transportieren und Stiefel mussten ins Ziel geworfen werden.

### Altertümlich und modern

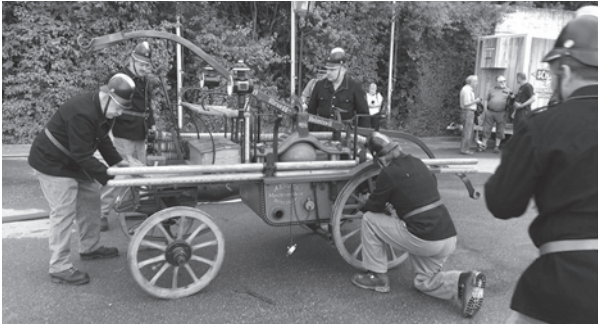
OK-Präsident Rolf Bernhard kam in seiner Begrüßungsrede auf Gegensätze und Synergien zu sprechen.

Zu sehen, mit welchem Aufwand und mit was für bescheidenen Mitteln früher Feuer bekämpft wurden und sich dadurch bewusst zu werden, wie viel wirkungsvoller in der heutigen digitalen Welt gegen Brände vorgegangen werden kann, gab wertvolle Denkanstöße. Schön auch, wie die Feuerwehrvereine der beiden Gemeinden Fraubrunnen und Jegenstorf die Veranstaltung gemeinsam organisierten und durchführten.

Nach der mit grosser Spannung erwarteten Rangverkündigung kam der OK-Präsident nochmals auf die Gegensätze zu sprechen. Der Wettkampf war mit altertümlichen Geräten ausgetragen und gleichzeitig mit modernen digitalen Mitteln auf die Leinwand im Zelt übertragen worden und zudem erhielt jedes Team den Film anschliessend geschenkt, zusammen mit einem Bild, das von einem Profi, natürlich mit digitaler Kamera, aufgenommen worden war.

Markus Habegger und Rolf Bernhard dankten allen, die in irgendeiner Weise dazu beigetragen hatten, dass der 12. Handdruckspritzen-Wettbewerb in Jegenstorf zu einem vollen Erfolg geworden ist.

Der Wettkampf findet jedes Jahr statt und es wird immer schwieriger Vereine zu finden, die den grossen Aufwand auf sich nehmen. Zur grossen Freude aller Anwesenden erklärte sich der Feuerwehrverein Wüssachen bereit, diese Aufgabe zu übernehmen, was mit grossem Applaus verdankt wurde.



Spritze bereit machen



Zielspritzen auf WC-Häuschen



Küchenteam in Aktion



Bereit zum Einsatz



## Die rekja ist angekommen

*Text: Alisa Gadow/ rekja*

Schon seit bald einem Jahr betreibt die rekja offene Kinder- und Jugendarbeit in der Gemeinde Fraubrunnen. Und wir können sagen: Die rekja ist in Fraubrunnen angekommen. Dank lebendigen Öffnungszeiten, abwechslungsreichen lokalen und regionalen Projekten und lohnender Zusammenarbeit mit der Gemeinde und zahlreichen VernetzungspartnerInnen ist das Jahr vergangen wie im Flug.

Die nächsten Zeilen sollen einen kleinen Einblick in ein ereignisreiches Jahr bieten.

### Einweihungsfest rekja Fraubrunnen

Nach erfolgreichem Abschluss der Renovation der Räumlichkeiten der rekja Fraubrunnen fand Ende Juni ein Einweihungsfest statt. Zu einem feinen Apéro und einem kreativen Rahmenprogramm, inklusive Kinderschminken von talentierten Nachwuchskünstlerinnen, durften wir viele interessierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene empfangen.

### Schulfest Fraubrunnen

Am Schulfest belebte die rekja den Vorplatz der Schule mit verschiedensten Kinderfahrzeugen und einem kunterbunten Bastelangebot. So konnten die Kinder und Jugendlichen selber Buttons gestalten und diese im Anschluss direkt mit nach Hause nehmen und in diesem Rahmen die rekja, ihre Mitarbeitenden und vielseitigen Angebote besser kennenlernen. Wir danken der Schule Fraubrunnen für den tollen Anlass und freuen uns, auch nächstes Jahr wieder ein Bestandteil des Schulfests zu sein.

### Besuch Zirkus Knie

Dank der Laureus Stiftung Schweiz und dem Zirkus Knie erhielten 16 Kinder und Jugendliche aus Moosseedorf, Urtenen-Schönbühl, Jegenstorf und Fraubrunnen die Möglichkeit, gemeinsam mit der



rekja den Zirkus Knie auf der Allmend in Bern zu besuchen. An einem Nachmittag erlebten wir bei Popcorn und Glace fantastische Zirkus-Momente, staunten über hervorragende Akrobatikkünste, beobachteten fasziniert wie Papageien über unsere Köpfe kreisten, lachten über tollpatschige Clowns und waren überrascht, wie schnell zwei Stunden Zirkusvorführung vorbei gehen können.

### Modi- und Jungsabend

In der Badi Fraubrunnen verbrachten wir nur unter uns Modis einen sommerlichen Abend, mit einem leckeren zNacht vom Grill und viel Spass im Wasser. Dank der Badi Fraubrunnen hatten wir als krönenden Abschluss des grossartigen Abends die Anlage für eine Stunde sogar nur für uns. Vielen Dank an dieser Stelle an das gesamte Team der Badi Fraubrunnen.

Der Jungsabend stand ganz im Zeichen von Fussball und wurde mit über 20 Jungs reichlich besucht. Nach zahlreichen Fussballmatches rundeten wir den Abend mit leckerer Pizza ab.

Im Oktober, und somit leider bereits nach Redaktionsschluss, fand unser Modilager in Zürich rund um das Thema Disney statt. Gerne berichten wir in der nächsten Ausgabe ausführlicher über die ereignisreiche Woche.

Hier nun ein Ausblick, was in nächster Zeit in der rekja und insbesondere in Fraubrunnen, läuft:

Was?	Wann?
rekja am Einweihungsfest der Tagesschule Fraubrunnen	15. November 2019
Bastelangebot parallel zum Kerzenziehen des Etc.-Vereins	20. November 2019 14.00 – 18.00 Uhr
	22. November 2019 15.00 – 18.00 Uhr
rekja am Adventsmärit Fraubrunnen	23. November 2019 14.00 – 18.00 Uhr
Modiabend in der rekja Urtenen-Schönbühl	4. Dezember 2019 17.00 – 20.00 Uhr
Jungsabend in der rekja Urtenen – Schönbühl	18. Dezember 2019 17.30 – 20.00 Uhr

Weitere Infos in der rekja Fachstelle oder auf:

 insta\_rekja [www.rekja.ch](http://www.rekja.ch)  Regio Rekja

## 5. Schulen

### Erweiterungsarbeiten der Tagesschule

*Text und Bilder: Eva Estermann, Tagesschulleiterin*

Am 16. Mai 2019 wurde mit der Erweiterung der Tagesschule begonnen. Der Bereich der Baustelle wurde grossräumig mit einem blickdichten Zaun abgesperrt. Das passte den Kindern gar nicht! Denn nun versuchten viele, zwischen den Abschränkungen hindurch einen Blick auf die Baustelle zu erhaschen oder dafür gar am Zaun hoch zu klettern. In Absprache mit den Bauarbeitern konnten wir dann Gucklöcher in das Flies schneiden um Sicherheit und Neugierde unter einen Hut zu bringen.

Zwei Wochen später wurden Gräben angelegt für die Rohre und Leitungen.



Bereits am 2. Juli 2019 wurden die Wandelemente mit einem Langtransport geliefert und ineinander gesteckt.



In den Herbstferien wurde noch die Küche abgeschlossen und von den Mitarbeitenden der Tagesschule alles fertig eingerichtet, so dass wir nach den Herbstferien in der erweiterten Tagesschule starten konnten.

Herzlichen Dank der Bevölkerung von Fraubrunnen für die Unterstützung dieser Erweiterung!

## Leitbild Schulen Fraubrunnen

Text: Schulleitung

**LERNEN UND** ~~MÈRE~~  
~~MEER~~  
**MEHR**

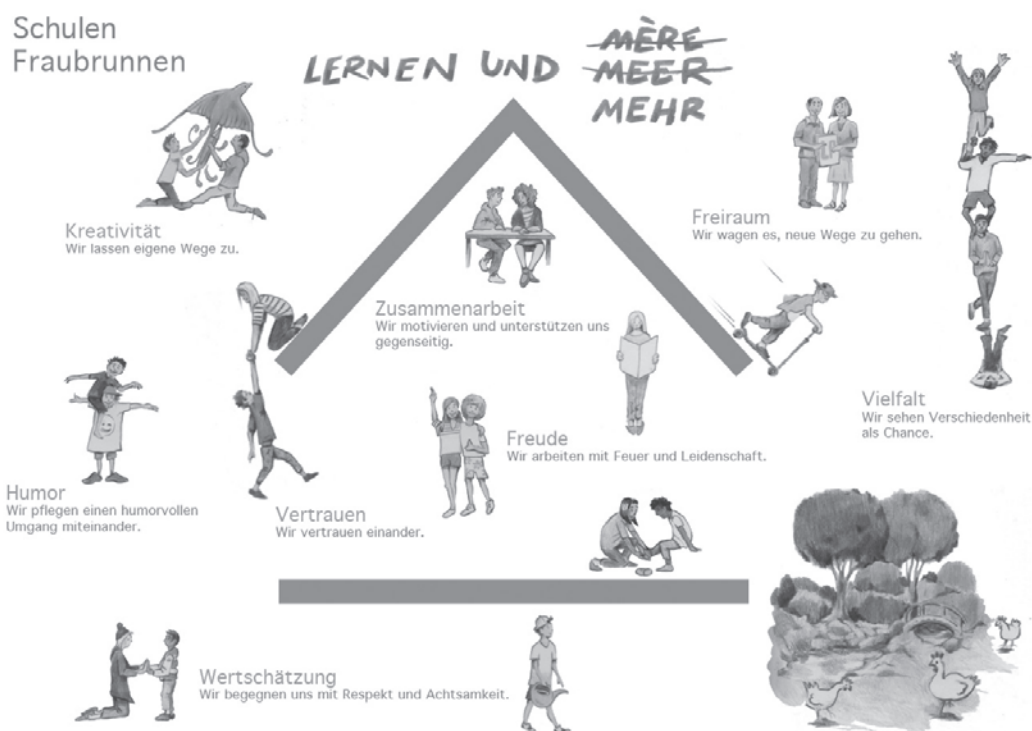
– so lautet der neue Leitbild-Slogan der Schulen Fraubrunnen. Er steht stellvertretend für unser Verständnis von Bildung und Lernen. Die Schulen Fraubrunnen wollen ein Ort sein, wo – neben der klassischen Wissensvermittlung – auch gute Beziehungen, Wertschätzung und Kreativität gelebt werden. Und ganz wichtig: Wir fördern einen gesunden Freiraum und akzeptieren, dass viele Wege zum Ziel führen. Eben Mère, Meer und Mehr.

Wie in der letzten GIB8-Ausgabe bereits informiert, haben wir bei der Erarbeitung, Umsetzung und Finalisierung des betrieblichen Leitbildes bewusst einen Bottom up-Ansatz gewählt mit dem Ziel, alle Betroffenen zu Beteiligten zu machen. Das nun vorliegende Leitbild ist folglich ein gemeinsames Produkt der Lehrpersonen, der Schülerinnen und Schüler, der Schulleitung sowie der Mitglieder der Kommission Bildung der Gemeinde Fraubrunnen. Und wir freuen uns darüber! Wie unschwer zu erkennen ist, handelt es sich beim Leitbild tatsächlich eher um eine Art «Bild» und nicht um einen umfangreichen, textlastigen Papiertiger.

Diese Umsetzungsform haben wir bewusst so gewählt. Ergänzend zur bildlichen Darstellung haben wir Kernsätze festgehalten, welche für uns als Team im Schulalltag von grosser Bedeutung sind und die unsere Arbeit und innere Haltung wiedergeben. Das Leitbild ist folglich auch ein hilfreicher Wegweiser für unsere Bildungsqualität. Natürlich sind wir sehr interessiert daran, dass diese Werte auch von unseren Schülerinnen und Schülern mitgetragen und gelebt werden. Um diesem Anliegen ein wenig Nachdruck zu verleihen, wird das Leitbild bald schon bei den Kindern und Jugendlichen auf dem Frühstückstisch stehen – in Form einer bedruckten Ovomaltine-Büchse. Zudem ist geplant, dem Leitbild auch in Form von kurzen Videosequenzen weiteres Leben einzuhauchen.

Auf der betrieblichen Ebene werden wir das Leitbild in erster Linie als Steuerungsinstrument verwenden. Es soll uns immer wieder als Leuchtturm dienen und kritische Fragen ermöglichen: Wo sind wir als Schule stark? Wo müssen wir uns überdenken und anders positionieren? Wo haben wir Potential für Verbesserung?

In diesem Sinne handelt es sich bei der Inkraftsetzung des Leitbildes gleichzeitig um den Startschuss für einen fortdauernden Erneuerungs- und Weiterentwicklungsprozess. Immer mit dem Ziel vor Augen, eine Schule zu sein, die am Puls der Zeit ist. Oder darüber hinaus.



## 6. Parteien



### Es wird immer trockener und wärmer und das Klima verändert sich.

Text: Walter Reber

2007 erklärte die UNO, dass die Erderwärmung mit 90% Sicherheit vom Menschen verursacht wird durch zu starken Verbrauch von Kohle, Erdöl und Erdgas in allen unseren Lebensbereichen. Und heute vernehmen wir fast jeden Tag Meldungen von heftigen Unwettern, von Felsstürzen und Erdbeben die unsere Verkehrswege, unsere Häuser und manchmal ganze Dörfer und Landstriche zerstören und auch Menschenleben fordern.

Die BDP schenkt unserer Umwelt volle Aufmerksamkeit und will auch kreativ an Lösungen mitarbeiten. Dabei stehen Anreizsysteme zum Schutze unseres Lebensraumes im Vordergrund.

### Warum wird das Klima immer wärmer? Was können wir dagegen tun?

Oft ist nicht auf den ersten Blick ersichtlich, warum unser Bauen und Gestalten auch negativ für unsere Umwelt sein soll. Die BDP-Gruppe, welche im vergangenen Sommer die sich im Bau befindliche neue Logistikplattform der Migros-Schönbühl besichtigten, waren beeindruckt über die energieschonende Bauweise.

Doch beim Bewundern solcher bautechnischen Meisterwerke wird kaum daran gedacht, dass für ihre Erstellung auch enorme Mengen von Baustoffen notwendig sind, deren Herstellung unsere Umwelt belasten. Umso wichtiger ist es, dass beim Bauen darauf geachtet wird, die heutigen Möglichkeiten einer umweltschonenden Bautechnik zu Nutzen zu machen.

Die BDP ruft Sie auf, alles in Ihrer Macht Stehende zu unternehmen, um mit Ihrem Beitrag mitzuhelfen, unseren Planeten zu retten.

Mein Freund Alex hat diesen Aufruf schon vor längerer Zeit umgesetzt:

Vor einigen Jahren, im Winter, hat er von seinem Haus Wärmebilder machen lassen. Ein Gebäude-Fachmann erklärte ihm die Aufnahmen und gab ihm schon erste Hinweise worauf zu achten sei, wenn er wirklich sein Haus wärmetechnisch sanieren wolle. «Der Gebäude-Fachmann hat mir damals den sinnvollen Zusammenhang von Wärmedämmung und einer Umstellung der bestehenden Ölheizung auf einen neuen Wärmeeerzeuger erklärt», erzählte Alex später. Zu diesen ersten zwei Vorhaben sollte eine Photovoltaik-Anlage auf dem Dach dazu kommen, um die nötige Energie zur Betreibung der neuen Heizung zu liefern.



«Mir ist fast schwindlig geworden, als ich die erste Hochrechnung zu diesem Projekt zusammengestellt habe», erzählt mein Freund heute noch. Wer soll das bezahlen? Doch sein Interesse zum Thema Energie- und Umweltschutz wurde immer grösser und mit dem Lesen von Fachliteratur und dem Hören von Vorträgen zu diesem Thema gelangte er zur vollen Überzeugung, dass die vorgesehene Wärmedämmung und die Sanierung der Heizung sein persönlicher Beitrag zum Schutz der Umwelt sind. Mit seiner Bank hatte er sich auch verständigen können, dass die Kosten im Rahmen der laufenden Budgets gedeckt werden können.

Für die Planung und Umsetzung des ganzen Vorhabens benötigte er rund drei Jahre. Heute kann Alex auf verschiedenen Geräten ablesen, wie viel Energie die Sonne ihm täglich ins Haus liefert. Er braucht keine fossilen Brennstoffe mehr und ist glücklich, dass ihm ein sinnvoller Beitrag zur Reduzierung der Klimaerwärmung gelungen ist.



*Text und Bilder: Lukas Rentsch*  
*lukas.rentsch@evp-fraubrunnen.ch*  
*031 508 03 07*

### **#WahlCH19: Vielen Dank für die Unterstützung!**

Die EVP Schweiz und die EVP Kanton Bern feiern im 2019 ihr 100-jähriges Bestehen.

In diesem Wahl- und Jubeljahr hat auch die EVP Fraubrunnen mit Lukas Rentsch als Kandidaten an den Nationalratswahlen teilgenommen.

Für alle Unterstützung bei diesen Wahlen danken wir herzlich!

### **Traditioneller EVP-Familien-Event**

Neben der Teilnahme an den nationalen Wahlen, organisierte die EVP Fraubrunnen den alljährlichen EVP-Familien-Event im August. Dieses Jahr verbrachten Mitglieder und Freunde der EVP Fraubrunnen einen gemütlichen Nachmittag in privater Umgebung in Fraubrunnen.

Dieser Anlass bietet sich jeweils ideal für gegenseitiges Kennenlernen und Austauschen in entspannter Atmosphäre an.

### **Die Werte der EVP**

Jeder Politik liegen Werte zu Grunde. Die EVP orientiert sich an christlichen Wertmassstäben.

**Glaubwürdigkeit, Verantwortung,  
Selbstbeschränkung, Wertschätzung,  
Gerechtigkeit, Solidarität, Nachhaltigkeit,  
Zielorientierung, Frieden**

### **Auskünfte und Informationen**

Für Auskünfte oder Informationen melden Sie sich gerne beim Präsidenten der EVP Fraubrunnen:  
lukas.rentsch@evp-fraubrunnen.ch, 031 508 03 07,  
www.evp-fraubrunnen.ch







## Das Forum im Einsatz für die sinnvolle Nutzung unserer Ressourcen

*Text: Regula Furrer Giezendanner*

Das Forum setzt sich seit seiner Gründung für den bewussten Umgang mit den in der Gemeinde vorhandenen Ressourcen ein. Dazu gehören die ökologischen, aber auch die zeitlichen und personellen Ressourcen für den Einsatz zum Wohl der Gemeinschaft. In den letzten Monaten gab es mehrmals Gelegenheit, die Ressourcenfrage aus verschiedenen Blickwinkeln zu betrachten:

### *Freiwilliges Engagement: Verabschiedung von Christian Guggisberg*

Eine Gemeinschaft funktioniert nur dank freiwilligem Engagement Einzelner. Christian Guggisberg, einer der Mitbegründer des Forum, engagierte sich in verschiedenen Ämtern für die Gemeinde und das Gemeinwohl. Anlässlich der Mitgliederversammlung wurde er aus seiner letzten Verpflichtung als Vorstandsmitglied verabschiedet. Christian, wir danken dir!

### *Ortsplanung: Mitwirkung zum Richtplan Energie und zum Richtplan Verkehr*

Beide Richtpläne wurden im Rahmen der Mitgliederversammlung vom Mai engagiert diskutiert. Der Richtplan Verkehr wurde kritisch positiv bewertet. Das Forum unterstützt die vorgesehenen Massnahmen zur Verkehrs-, insbesondere zur Schulwegsicherheit. Dazu gehören Massnahmen an den Hauptstrassen in den Dörfern und die Verbesserung der Veloverbindungen zwischen den Dörfern. Aus Sicht des Forum sollten für eine echte Erhöhung der Sicherheit des Langsamverkehrs Strassen und Radwege getrennt geführt werden.

Weiter hat das Forum Fraubrunnen angeregt, das Beispiel des eBuxi in Herzogenbuchsee als mögliche Option für eine Verbindung zwischen den Dörfern mit öffentlichem Verkehr zu prüfen.

Der Richtplan Energie überzeugte das Forum weniger. Aus unserer Sicht fokussiert dieser zu stark auf die Bereitstellung von Wärme durch Holzschnitzelverbände und Wärmepumpen. Die

vorgeschlagene Richtung konnten wir zwar unterstützen. Im Bericht fehlten hingegen andere Aspekte der Energienutzung und -Bereitstellung wie z.B. Solarenergie oder Mobilität fast gänzlich. Das Forum hat gewünscht, dass der Richtplan Energie mit den fehlenden Themen ergänzt wird.

### *Grundwasser: Einsprache gegen Gesuch um Wasserentnahme im Fraubrunnenmoos*

Die Flurgenossenschaft Büren zum Hof hat im Winter ein Konzessionsgesuch zur Entnahme von Grundwasser aus zwei Pumpschächten im Fraubrunnenmoos gestellt. Damit sollen künftig die Felder zwischen der Kantonsstrasse Fraubrunnen-Schalunen und dem Limpachtal bewässert werden. Die neue Konzession ergänzt die bereits bestehende zur Wasserentnahme aus der Urtenen.

Gegen dieses Gesuch hat das Forum Einsprache erhoben, welche dank dem im Gesetz verankerten «übergeordneten Interesse des Gemeinwohls», zugelassen wurde. Das Forum bemängelte insbesondere die zeitlich und mengenmässig nicht limitierte grosse Förderleistung. Es stellte sich daraus abgeleitet die Frage, wie weit die Wasserentnahme im grossen Stil durch eine kleine Anzahl Nutzer dem Interesse der Öffentlichkeit an den künftig wichtiger werdenden Wasserreserven widerspricht. Zudem wies das Forum darauf hin, dass das Kiebitz-Schutzgebiet und auch der Betrieb der Badi auf intakte Grundwasserreserven angewiesen sind.

Pumpversuche, die im Rahmen der Gesuchstellung im Frühling 2019 durchgeführt werden mussten, haben gezeigt, dass die Auswirkungen der Wasserentnahme auf das Schutzgebiet klein sind. Auch die Badi sollte nicht betroffen sein, da die Wasserentnahme unterhalb des Bades geschieht.

Nach ausführlichen Gesprächen mit Vertretern der Flurgenossenschaft und nachdem das Amt für Naturschutz der Wasserentnahme ohne Einschränkung zustimmte, hat das Forum die Einsprache als letzte Partei zurückgezogen. Für uns bleibt jedoch die Frage offen, wie in Zukunft der verantwortungsvolle Umgang mit dem Grundwasser sichergestellt werden kann.

### **Das Forum Fraubrunnen steht für...**

- ... konsequente, gradlinige Gemeindepolitik
  - ... ökologische, nachhaltige Themen
  - ... Engagement für soziale Anliegen
- Machen Sie mit?!

**[www.forumfraubrunnen.ch](http://www.forumfraubrunnen.ch)**



## Jetzt ein Fraubrunner in den Ständerat

*Text und Bild: Marc Bieri*

**Am 20. Oktober 2019 durften wir uns freuen. Unser Fraubrunner Ständeratskandidat hat mit 119'630 Stimmen das mit Abstand beste Resultat der bürgerlichen Kandidierenden gemacht. Nun kommt es am 17. November zur Entscheidung!**

Als am Wahlsonntag im Rathaus die Resultate verkündet wurden, kamen einige ins freudige Staunen. Werner Salzmann schaffte ein Glanzresultat. Wie hat er das geschafft? Da sind drei Punkte zu nennen, die ich hier kurz ausführen möchte.

### Führungsstark

Werner Salzmann hat sich als Nationalrat in Bundesbern rasch einen Namen gemacht. Als Oberst und Präsident der sicherheitspolitischen Kommission, aber auch als Präsident der bernischen SVP hat er es immer wieder geschafft, verschiedene Lager an einen Tisch zu bringen, die Fakten darzulegen und so zu guten Lösungen zu erwirken, die von allen getragen werden können. So hat er einst als Gemeindepräsident von Mülchi angefangen und seine solide und von Anstand und Respekt geprägte Arbeitsweise hat sich auch in Bundesbern bewährt.

### Qualifiziert und engagiert

Der Ingenieur Agronom und Chefexperte Landwirtschaft bringt unbestritten die nötigen Qualifikationen mit, um die brennendsten Probleme der kommenden Legislatur anzupacken. Die Zukunft der AHV und der Renten ist gefährdet, die Ge-

sundheitskosten müssen gedämpft werden, und das EU-Rahmenabkommen ist neu zu verhandeln, damit der Wohlstand in der Schweiz für die künftigen Generationen gesichert werden kann. Werner Salzmann kann mit Zahlen umgehen und ist verhandlungsstark. Das sind optimale Voraussetzungen, um die Schweiz in diesen Punkten vorwärts zu bringen und die nötigen Reformen in Gang zu setzen.

### Breit unterstützt

Besonders zum guten Abschneiden beigetragen hat die breite Unterstützung aus Fraubrunnen, allen voran natürlich die Unterstützung durch alt Bundesrat Dölf Ogi. Das hervorragende Abschneiden in der Gemeinde ist Zeichen dieser breiten Unterstützung. Das war nicht selbstverständlich und hat Werner Salzmann motiviert, nun mit vollem Elan in den zweiten Wahlgang zu steigen.



«Ich danke allen Fraubrunnerinnen und Fraubrunnern ganz herzlich für die Unterstützung in diesem Wahlkampf. Ganz besonders danken möchte ich altBundesrat Dölf Ogi für seine Unterstützung und das Wahlvideo. Ich danke aber auch allen, die mich aufmunternden Worten, Plakatieren, Werbe-E-mails, Mund-zu-Mund-Propaganda etc. in diesem Wahlkampf begleitet haben. Möget dr no? Ich würde mich freuen, wenn ich auf für den zweiten Wahlgang auf Sie alle zählen darf!»

Euer Werner Salzmann, Mülchi

Der zweite Wahlgang wird nicht einfach, aber es ist zu schaffen.

**Also am 17. November gilt noch einmal: Wählen wir unseren Werner Salzmann und entsenden eine vo üs in den Ständerat!**

## 7. Kirchgemeinden

www.hallokirche.ch



**KIRCHGEMEINDE  
GRAFENRIED**

Fraubrunnen • Grafenried • Zauggenried

**Pfarramt (100%)** Daniel Sutter  
Tel. : 031 767 71 22  
Mail: sutter@hallokirche.ch

**Pfarramt (20%)** Heiner Sommer  
Tel. : 031 767 86 16  
Mail: pfarramt@kirchelimpach.ch

**Sigrist** Michael Reist  
Tel. : 079 817 92 95  
Mail: sigrist@hallokirche.ch



### WINTER & FRÜHLING

#### Taizé-Gottesdienste

Samstag, 9.11. / Mittwoch, 4.12. (19.00 Uhr) /

Samstag, 11.1. / Samstag, 8.2. jeweils um  
18.00 Uhr

Auch in diesem Winter feiern wir wieder viermal in unserer stimmungsvollen Kirche mit Kerzenlicht, Musik, Gesang, Bibelwort und Stille.

#### Offenes Adventssingen am 3. Advent

Sonntag, 15.12. – 17.00 Uhr: Der Kirchenchor gibt stimmlich zusammen mit Solisten den Background und wir alle helfen mit. So ergibt das ein wunderbares Singen von Advents- und Weihnachtsliedern für Jung bis Älter. Eine Geschichte rundet den ganzen Abend ab.

Wer hat Zeit und Lust projektmässig für diesen Abend im Kirchenchor mitzusingen? Infos gibt es beim Dirigenten Peter Loosli mit Telefon 079 716 90 77 oder auf dem Pfarramt.

#### 25 Jahre Jubiläum:

##### Ski- und Snowboard-Weekend Hasliberg

Freitag, 14. – Sonntag, 16.2.: Für alle KönflerInnen, EX-KönfelerInnen und alle Wintersportfans mit Übernachten in Simons Herberge in Meiringen und 2 Tagen Schneespass im Skigebiet vom Hasliberg. Zusätzlich dürfen wir von einer Spende vom Schwingfest profitieren. Bitte weitersagen ...

#### Weltgebetstag

Freitag, 6.3. – 20.00 Uhr: Weltweit verbindende Feier in der Kirche mit dem Gastland Simbabwe zum Thema «Steh auf und geh!»

### Spaghetti-Essen

Samstag, 21.3. – ab 18.00 Uhr: Die zukünftigen KönfelerInnen bedienen Sie gerne und Sie helfen mit bei der Finanzierung des nächsten Konflagers im Herbst 2020.

### LYRA Vokalensemble St. Petersburg

Dienstag, 31.3. – 19.30 Uhr: Ein Konzert auf höchstem künstlerischem Niveau mit den russischen Stimmen unserer 6 Freunde aus dem Norden. Melodien aus der Folklore gehören genauso dazu wie kirchliche Gesänge. Eintritt frei. Kollekte.

### Männersache 2020

Liebe Männer,

Auch im nächsten Jahr erwartet euch ein buntes Programm für alle Sinne: Geniessen – Arbeiten – Erleben – Wissen – Helfen – Lernen. Schon bald flattert das druckfrische Programm ins Haus!

### KUW-Gottesdienste

Die Kinder und Jugendlichen des kirchlichen Unterrichts gestalten mit ihren Ideen und Beiträgen verschiedene Feiern mit.

Sonntag, 17.11. / KUW 4 Bibel

Sonntag, 19.1. / KUW 5 Bibel

Sonntag, 22.3. / KUW 3 Abendmahl

Sonntag, 14.6. / KUW 2 Taufe

### Konfirmationen

Sonntag, 17.5. und Auffahrt, 21.5. jeweils um 9.30 Uhr mit Pfr. Daniel Sutter und Vikarin Lea Dürig

**Mit freundlichen Segenswünschen –  
Kirchgemeinderat, Mitarbeiterteam  
und Pfarramt**

## GIB8, Gedanken eines Neuzuzügers

Text: Pfr. Heiner Sommer

Liebe Mitmenschen

Wer irgendwo neu zuzieht hat noch den Blick des Fremden. Dinge fallen einem auf, die Langeingesessene vielleicht für selbstverständlich erachten.

So ist es mir mit dem Titel der Zeitung ergangen, die Sie in den Händen halten: GIB8.

GIB8 steht, so steht es «In eigener Sache» in der zweiten Ausgabe Nr. 2/2014, für GemeindeInformationsBlatt der 8 Dörfer. Doch GIB8 heisst noch mehr und ich nehme an, dass die Siegerin des Wettbewerbes zur Namensgebung dies mitbeabsichtigt hatte.

GIB8 hat mich an ein Rätsel aus meiner Kindheit erinnert. Da musste die Bedeutung folgender Wortkombination erraten werden:

ung ung ung ung  
ung ung ung ung

Haben Sie es erraten?

*Lösung:* 8 ung, also: Achtung

Ich folgerte deshalb aus dem GIB8 ein «gib acht». «Gib acht!» Ein Aufruf zur Vorsicht oder zur Achtsamkeit. Im Englischen würde dies wohl mit dem Ruf: «take care» zu übersetzen sein. Oder im Dialekt: «Heb Sorg».

Wenn eine politische Gemeinde den Aufruf «Heb sorg» als Titel ihrer Dorfzeitung wählt und dann trägt, dann ist das nicht ohne Bedeutung. Dann teilt sie ein Anliegen, für das auch die Kirche eintritt: Dass wir zu einander und zu uns selber Sorge tragen. Was eine Gemeinde da tut entspricht dem, was der Theologie Dietrich Bonhoeffer als Möglichkeit gesehen hat, von Gott, Kirche, Gottesdienst oder Gebet religionslos und weltlich zu sprechen.

Das Anliegen bleibt. Nur die Sprache hat sich geändert. In biblischer und dann kirchlicher also

religiöser Sprache würden wir sagen: liebe deinen Nächsten, wie dich selbst.

«Heb Sorg»

In der altgriechischen Sprache des Neuen Testaments hat das Nomen, welches Sorge im Sinne von Sorgfalt ausdrückt, ähnlich wie im Deutschen, auch die Bedeutung der Sorge, die der Mensch sich macht. Die er sich jedoch vergebens macht.

In der sogenannten Bergpredigt weist Jesus die Zuhörenden darauf hin: Wer kann durch seine Sorgen zu seiner Lebenslänge eine einzige Elle hinzusetzen? (Mt 6, 27). Wenn wir das griechische Wort hier nicht mit Lebenslänge, sondern mit Körpergrösse, Leibeslänge übersetzen, was durchaus der Bandbreite der Bedeutungen des Wortes entspricht, dann wird die Torheit des menschlichen Sorgens durch den Spott in der Formulierung unterstrichen.

Was machen wir uns doch für Sorgen!  
Was denkt wohl der Nachbar, die Nachbarin?  
Was haben die andern wohl über mich geredet?  
Mach ich's recht?  
Genüge ich?

Diese Fragen und Sorgen werden in der Bibel als gottlos bezeichnet, weil sie den eigenen Wert an die Zu- oder Abwendung anderer Menschen hängt. Abwendung anderer ist zwar sehr schmerzhaft. Doch als Christen wurde uns in der Taufe das bedingungslose Angenommensein durch Gott zugesprochen. Bei der Konfirmation haben wir dies einander bestätigt. Doch im Laufe des Alltags gehen Bedeutung und Relevanz dieser Bejahung vor jeder Leistung oft verloren.

Haben wir vor lauter Sorgen die Sorge für den anderen und die Sorge für uns selbst vergessen? Die Fürsorge und die Selbstfürsorge?

Dann ist es Zeit, dass wir wieder neu anhören und uns von der Fraubrunner Dorfzeitung erinnern lassen: «GIB8»



## 8. Vereine



### Üsi Badi

*Text: Renate Leuenberger und Markus Schmutz*

In der Frühlingsausgabe sind wir mit einem dringenden Helfer Aufruf an euch gelangt. Auch am Mai Märit und mittels Plakat versuchten wir in der Region Interesse am Badiverein zu wecken.

Zu unserer Freude haben sich viele Interessierte gemeldet. Insbesondere am Kiosk und Kassendienst durften wir viele neue Helfer begrüßen.

Aktuell brauchen wir noch besonders Unterstützung von Personen die bereit sind, sich bei der Wasseraufsicht zu engagieren und die benötigten SLRG Rettung Brevets zu machen. Wir wissen, dass dies ein grosses Engagement erfordert, die Brevet-Kurse zu absolvieren. Die Weiterbildung wird vom Badiverein finanziert und ist auch für das private und berufliche Umfeld ein wertvoller Wissenserwerb. Mit diesem Engagement und deinem Einsatz für die Badi hilfst du mit, den Badibetrieb in unserer Gemeinde für Gross und Klein aufrecht zu erhalten.

Wir vom Badiverein koordinieren jeweils die Grund- und Wiederholungskurse zusammen mit der SLRG Sektion Langnau. Die Kurse finden mehrheitlich im Winter statt.

Wäre dies was für dich?

Wenn ja, melde dich bei uns. Die Koordinaten findest du auf unserer Homepage, [www.badifraubrunnen.ch](http://www.badifraubrunnen.ch).

Nach der Saison ist vor der Saison!

Euer Badi Vorstand

### Büre-Leist



mitgestalten miterleben mitbestimmen

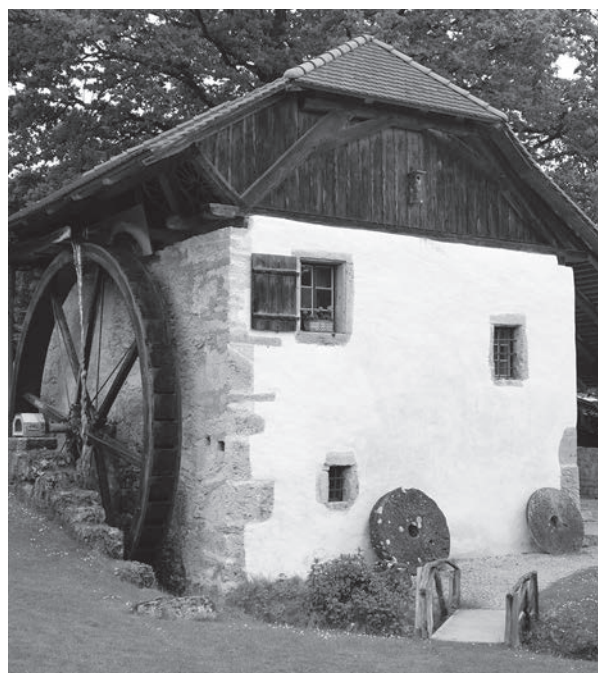
### Einblick in den Büre-Leist

*Text: Ueli Mosimann, Präsident Büre-Leist*

Fragen Sie sich, was ein Dorfleist «leistet»? Hier ein kleiner Einblick:

Wir unterstützen und organisieren eine Reihe von Anlässen. Einige haben schon eine lange Tradition im Dorf, wie zum Beispiel der Frauenbummel, der Räbeliechtli-Umzug, das Adventskranz-Gestalten, das Geburtstagsingen (veranstaltet vom Männerchor) und natürlich die 1. Augustfeier, die wir zusammen mit dem Dorfleist Limpach organisieren. Daneben versuchen wir, jedes Jahr ein bis zwei informelle Anlässe zu einem aktuellen Thema anzubieten. So konnten wir schon sehr interessante und lehrreiche Nachmittage erleben wie einen Pilzlehrgang, Informationen zur Muttertierhaltung oder zur Energieversorgung.

Dieses Jahr haben wir im Frühling eine Reise zu unserem Namensvetter Büren an der Aare unternommen. Das Motto hiess «Büren grüsst Büren». Die an sich beschauliche Strecke haben wir mit einer Zwischenstation bei den Störchen in Altreu und anschliessender Schifffahrt nach Büren etwas verlängert. Fast alle kennen Bern oder Solothurn,



doch wer war schon mal an einer Stadtliführung in Büren an der Aare? Wer kennt die Alte Mühle, die von den Betreibern mit viel Herzblut renoviert wurde?

In den Medien dominierten diesen Sommer Berichte von Waldbränden in Südeuropa und dem Amazonasgebiet. Wie bereits in den vergangenen Jahren hatten wir auch bei uns eine längere Trockenperiode. Unser Herbstanlass «Waldbegehung mit Förster und Jäger» passte bestens in diese Thematik. Wie geht es unserem Wald und seinen Bewohnern? Unglaublich, dass die nur ca. 5 mm langen Buchdrucker (Borkenkäfer) so grosse Schäden in unseren Wäldern anrichten können. Kann man dagegen etwas unternehmen? Wie arbeitet die Holzwirtschaft? Auf was ist bei einer Aufforstung zu achten und welchen Einfluss hat das Klima? Wie lange dauert die Ausbildung zum Jäger, was muss ein Jäger wissen und welche Regeln befolgen? Haben Sie gewusst, dass ein Iltis Frösche mit einem Biss in den Rücken lähmt und so einen Lebendessvorrat anlegen kann?



Natürlich können nie alle Fragen beantwortet werden, doch zumindest wird die Diskussion ange-regt. Daher ist es wichtig, dass bei diesen Anlässen der gesellschaftliche Teil mit Speis und Trank nicht zu kurz kommt. Sicher finden wir auch nächstes Jahr ein aktuelles Thema, das hoffentlich auch Sie interessieren wird. Unsere Veranstaltungen richten sich an die ganze Dorfbevölkerung, ungeachtet ob Mitglied oder nicht. Wenn der Rahmen es erlaubt, sind auch Gäste aus anderen Dörfern willkommen.

Unser Verein organisiert aber nicht nur Anlässe. Wir setzen uns auch für Anliegen der Dorfbevölke-rung ein. Wir sind vielfältig aktiv und es freut uns sehr, dass unser Verein mittlerweile über 100 Mit-glieder zählt. Sind Sie an einer Veranstaltung oder Mitgliedschaft interessiert? Informieren Sie sich auf unserer Homepage ([www.buerenzumhof.ch](http://www.buerenzumhof.ch)) oder melden Sie sich direkt bei einem Vorstands-mitglied.



## Was sagen die Kinder?

*Text: Stefanie Gerber und Tabi-Kinder  
Bild: Andrea Fiechter*

Zur Qualitäts-Sicherung führt der Trägerverein der Kita Chinderhus Tabaluga in regelmässigen Abständen Zufriedenheits-Umfragen durch. Selbstverständlich hat das Team jederzeit ein offenes Ohr und geht auf besondere Bedürfnisse ein. Trotzdem soll der anonyme Fragebogen dazu dienen, allfällige Schwächen aufzudecken und zu beseitigen. Das Resultat der letzten Umfrage war sehr erfreulich und zeigt – die Qualität stimmt!

Nun aber wollten wir die Meinung der Kinder abholen. Ein grosser Vorteil der kindlichen Naivität ist die Ehrlichkeit. In diesem jungen Alter sind sie offen, direkt und unverblümt. Selten wartet ein unzufriedenes Kind damit, seinen Unmut auch kundzutun. Wenn sie etwas nicht mögen, sprechen sie es aus oder weinen...

Ein anonymer Fragebogen ist in dieser Alters-gruppe nicht angebracht. Also wurde versucht, die Kinder einzeln oder in Gruppen zu befragen. Da einige der Sprösslinge mit Schüchternheit reagierten, musste zu kreativeren Mitteln gegrif-fen werden. Mit Playmobil wurde kurzerhand ein Miniatur-Tabi aufgebaut. Im Spiel war es einfacher, die ein oder andere Frage unterzujubeln. Hier die Antworten und Schlussfolgerungen...

Auf die Frage, mit was sie im Tabi am liebsten spielen, kamen folgende Antworten:

Die Mädchen spielen am liebsten mit «Bääbis», die Jungs lieber mit «Outööli», Traktoren oder mit dem Bauernhof, der kürzlich weggeräumt wur-de – den könnte man doch eigentlich mal wieder aufstellen, also jetzt, sofort...

Bei den jüngeren Mädchen steht übrigens «hämmerle» und «chlättle», resp. «chnätte» auch hoch im Kurs.

*Was mögen sie am/im Tabi gar nicht?*

Anna mag es nicht, wenn sie ihr «Nuschi» vergessen hat, Heidi gefällt alles und Max mag nicht mit «Meitli» spielen.

*Und was essen sie im Tabi am liebsten?*

«Öpfu, Mamane, Daawidaas». Peter mag ausserdem genau das, was es soeben gab, mit «Niidle». Das war bestimmt mega fein!

*Was möchten sie unbedingt einmal im Tabi essen, was es noch nie gab?*

«Fleischvögeli»



*Was möchten die Kinder besonders gerne einmal im Tabi machen, wenn keine Erwachsenen dabei wären?*

Fiona möchte mit «Tschaupi-Traktore» von draussen, im Dachzimmer rumfahren und Lukas möchte mit einem Bagger aufs Dach, plötzlich wäre da ein Loch drin, so könnte er «ineguggsle».

Okay, vielleicht lassen wir das besser...

Die restliche Befragung kurz zusammengefasst:

Alle möchten mit Gabi spielen – für Gabi ist's okay.

Wenn's Olivia langweilig wird, ist's Pia ebenfalls langweilig.

Tina's liebster Spielkamerad ist Max – aber der möchte ja bekanntlich lieber nicht mit «Meitli» spielen...

Danke an Romy und Salome für die Interviews.

## Aktuelles aus dem Dorfleist Limpach



*Text: Karin Graber,*

*Vorstand Dorfleist Limpach*

Mit viel Elan ist der Vorstand ins 2019 gestartet und hatte mit dem Eiertütschen im Schützenhaus bereits einen tollen Erfolg zu verbuchen. Insgesamt waren doch um die 80 Personen dabei und haben unsere gefärbten Eier im Nu getütscht.

Kurz darauf fand bereits unser Maibummel statt, der uns zu einem feinen Züpfesandwich ins Brunnenthal führte. Leider war dieser Anlass nicht der Bestbesuchte. Trotzdem verbrachte die kleine Wandergruppe einen gemütlichen Samstagnachmittag bei leider etwas durchzogenem Frühlingwetter.

Beim diesjährigen Sommernachtsfest, welches wieder Anfang Juli war, hatten wir einen Schminkestand, Sandkasten und Ponyreiten für die jüngeren Besucher. Der Schläckstand fand nicht nur bei den Kids Anklang, auch grosse Naschkatzen waren immer wieder am Stand zu sehen.

Zusätzlich haben wir in diesem Jahr einen Familientreff auf die Beine gestellt. Bisher haben bereits 5 Nachmittage in der Pfrundschiür in Limpach oder im Wald stattgefunden. Dabei wurde gemütlich geplaudert, gespielt, gemalen und natürlich Zvieri gegessen. Die nächsten Treffen finden am 22. November und am 9. Dezember statt. Wer Lust hat mitzumachen kann sich Informationen auf [www.limpach.ch](http://www.limpach.ch) holen. Natürlich sind auch Nichtlimpacher herzlich willkommen.

Wer gerne Mitglied im Dorfleist Limpach werden möchte oder sich für einzelne Anlässe interessiert, kann sich jederzeit über die Homepage bei uns melden. Wir freuen uns über alle Neumitglieder.





## ETC.-Verein Fraubrunnen

Text und Fotos: Nadja Schweizer

Das Vereinsjahr 2019 geht dem Ende zu. Wiederum kann der ETC.-Verein Fraubrunnen auf ein erfolgreiches Jahr mit einem vielseitigen Rahmenprogramm zurückblicken. Während den Frühlingsferien bot der Ferienplausch mit seinen 73 Kursangeboten viele tolle Erlebnisse für die Kinder. Im Juni sorgte der Anlass bei der Anliker Landtechnik AG für viel Spass und Freude beim Traktor- und Baggerfahren. Auch das Ponyreiten im August erfreute die Kinderherzen. Im November und Dezember 2019 stehen noch weitere interessante Aktivitäten wie das beliebte Kerzenziehen, unser Stand am Adventsmärit Fraubrunnen und «dr Samichlous chunnt i Waud» bevor.



Nebst dem attraktiven Programm während dem gesamten Kalenderjahr ist der Verein verantwortlich für das Angebot der Spielgruppe «Kiebitz». Es gibt eine Indoor-Spielgruppe in Zauggenried sowie eine Waldspielgruppe.

In der Waldspielgruppe erleben Kinder den Wald mit allen Sinnen. Sie sehen Tierspuren, den Wald in den vier Jahreszeiten, spüren die Wärme und Kälte, ertasten Tannzapfen, hören Vögel und das Rauschen des Windes, riechen Pflanzen und schmecken die Brombeere und den Holunder. Das durch den ETC.-Verein gebaute Waldsofa sorgt dabei für Geborgenheit und Ruhe. Bei einem Feuer können die Kinder eine Wurst bräteln oder sich mit einem Znüni stärken.



Weitere Informationen über unseren Verein sowie das Jahresprogramm sind auf unserer Website [www.etc-fraubrunnen.ch](http://www.etc-fraubrunnen.ch) ersichtlich.

Wir freuen uns Eltern und Kinder auch im nächsten Jahr bei unseren vielseitigen Aktivitäten zu begrüssen.



## Männerchor Mülchi-Limpach – der aktive Chor im Limpachtal

Text: Ulrich Bühlmann

Bilder: Heinz Aebi

Am 14. September besuchte der Männerchor unter der Leitung von Christa Knochenhauer den Sängertag in Rapperswil.



In der folgenden Woche führte der Weg die Sängerschar für vier Tage nach Seis am Schlern ins Südtirol. Bei wunderschönem Wetter führte die Reise nach Meran, Kastelruth und auf die Seiser Alm.

Das gemeinsame Konzert mit dem Männerchor Seis war der Höhepunkt der diesjährigen Vereinsreise.



Aktuell geniesst der Chor die Proben für das Herbstkonzert am 17. November in Limpach und die Umrahmung im Gottesdienst vom 8. Dezember in der Kirche Messen.

Sänger sind zu den Proben herzlich willkommen.

Der Männerchor singt jeweils am Dienstagabend von 20.00 bis 21.45 Uhr im Schulhaus Mülchi.

Das Jahresprogramm und weitere Infos finden alle Interessierten auf unserer Homepage: [www.männerchor-mülchi-limpach.ch](http://www.männerchor-mülchi-limpach.ch)

## «MÜLCHI – THEATER 2020» NEU IM STERNEN GRAFENRIED

Traditionell führt die Theatergruppe vom Männerchor alle zwei Jahre ein Volksstück auf.

Mit dem Stück «Wolke über dr Schwand» stehen die Schauspieler im Januar für das Publikum auf der Bühne vom Sternen Grafenried.

Für Spannung sorgen die Dienstboten auf dem Hof. Dazu trägt auch der geldkranke Bauer vom Grossacker bei. Geldsorgen und eine Wilderer Geschichte bringen die «Wolken über d Schwand».

Ab dem 18. Januar 2020 begrüßen euch die Theatergruppe und der Männerchor zu den Aufführungen mit einem bunten Liederstrauss und einem spannenden Theater.

Ihr Männerchor Mülchi-Limpach

# S+ samariter

Samariter Fraubrunnen und Umgebung

## Zusammenarbeit im Verein und mit Nachbarvereinen

*Text: C. Marzohl*

*Bilder: R. Angele, C. Marzohl*

Wie wichtig die Zusammenarbeit ist, hat sich auch in diesem Jahr wieder gezeigt. Postendienste an grösseren Anlässen wie etwa dem Schwingfest in Grafenried können von einem einzelnen Verein personell gar nicht mehr bewältigt werden. Wir waren deshalb froh, die Organisation an Hindelbank abgeben zu dürfen. An den Posten haben unsere Mitglieder aber tatkräftig mitgeholfen. Auch in der Ausbildung und für das Kurswesen sind die Kursleiterinnen auf eine Zusammenarbeit zwischen den Vereinen angewiesen. Sonja Schaub hat für uns Kontakte zu den Vereinen Hindelbank und Krauchthal geknüpft. Am 24. Mai durften wir in Hindelbank eine interessante Feldübung besuchen. Nebst der Repetition von Rettungsbrett, Schaufelbahre und Vakuummatratze lernten wir, wie ein Bewusstloser aus einem Lastwagen geborgen werden kann und konnten den KAT-Anhänger von Burgdorf besichtigen.

Auch in unseren Übungen ist Zusammenarbeit wichtig. Auf der Hofübung bei Dora in Limpach wurde u.a. die rüchenschonende Seitenlagerung geübt. Dafür sind idealerweise mindestens drei Personen nötig.





Es ist daher wichtig, dass die Abläufe immer wieder gemeinsam geübt werden und klar ist, wer das Kommando übernimmt. Anschliessend konnten wir ein Apéro mit Hobelkäse von der Lombachalp, Grilladen mit Kartoffelsalat von Ursi und ein Dessertbuffet geniessen. Allen, die einen Beitrag geleistet haben, möchte ich an dieser Stelle herzlich danken.

Am Samstag, 14. September hat der Regionalverband Bern Mittelland die Mitglieder seiner Vereine als Dankeschön für die ehrenamtlich geleistete Arbeit auf den Gurten eingeladen. Auch von Fraubrunnen und Umgebung nahmen sechs Personen an diesem Anlass teil. Nach einem Apéro wurden wir in 10er-Gruppen eingeteilt und absolvierten einen Plauschwettkampf der Eventfirma Berger, welcher für einmal nichts mit 1. Hilfe zu tun hatte. Blasrohrschiessen, Kegeln, Platzgen, Stelzenlaufen, Tangram und Skifahren waren die Disziplinen. Auch hier war Teamarbeit gefragt.

Nach einem unterhaltsamen Nachmittag trafen wir uns im Glassaal zum Nachtessen, zur Rangverkündigung und zum Dessertbuffet. Schade, konnten nicht mehr von uns an diesem unterhaltsamen Anlass dabei sein.



Falls du Zeit und Lust hast, in unserm Verein mitzuhelfen, melde dich bei [samariter@fraubrunnen.ch](mailto:samariter@fraubrunnen.ch) oder informiere dich auf unserer Website [www.samariter-fraubrunnen.ch](http://www.samariter-fraubrunnen.ch) über unsere nächsten Übungen. Diese finden in der Regel am 1. Dienstag im Monat um 19.30 Uhr im Alten Schulhaus Zauggenried statt. (Aber es gibt immer wieder Ausnahmen). Schnuppernde sind jederzeit herzlich willkommen.

## SONGFÄGER

Jugendchor Bucheggberg Limpachtal

Text / Fotos: Songfäger, M. Bachmann

### Singlager in Wyssachen

Unter dem neuen Jahresmotto der Songfäger «Tierisch guet» können sich alle Songfäger und Songsters etwas vorstellen und die Liederauswahl ist fast grenzenlos. Um so richtig ins neue Repertoire einzutauchen und zusammen ein paar Abenteuer zu bestehen reisten die Songfäger an einem Septemberwochenende nach Wyssachen.



Zusammenfassend beschreiben die Songsters das Lager so:

«Am Freitag starteten wir am Bahnhof Utzenstorf ins Songfägerlager. Nach dreimal umsteigen und einem kleinen Fussmarsch kamen wir endlich im Lagerhaus Melli an. Nach Spielen und Singen gingen wir erschöpft ins Bett. Am Samstag haben wir bei schönem Wetter gebastelt, gespielt, gesungen und gegessen. Später haben wir am Lagerfeuer Schoggibananen gegessen, Lieder gesungen und Gruselgeschichten erzählt. Leider gehört Putzen und Aufräumen auch zu einem Lager. Nach dem Abschlusskonzert machten wir uns am Sonntagnachmittag auf den Weg zurück nach Hause.

Das Songfägerlager war wieder einmal ein tolles Erlebnis.»

Das heimelige Lagerhaus Melli wurde an diesem Wochenende tatsächlich von Kinderstimmen beschallt. Die Jüngeren probten die fätzigen Lieder vom «Schwan so wiis wie Schnee» und von der lachenden Hyäne. Zusammen mit den älteren Songsters wurde sogar mit dem Sennenhund gejodelt und allen ist klar, dass nur eine Katze weiss, was echte Musik ist und zwar mehrstimmig in englisch und deutsch – eine Homage an die «Aristocats».



Dabei war der Blick schon auf die Konzerte im nächsten Frühling gerichtet. Eifrig wurden farbige Tiertafeln gepinselt und als Höhepunkt durften sich alle ein Tiergesicht aus dem Repertoire schminken. Schwan und Einhorn waren eindeutig die Favoriten.

Dazwischen blieb genügend Zeit für Werwölfe, PingPong spielen und die beliebte Disco.

Das gemeinsame Lagererlebnis und die tolle Stimmung haben die Songfäger begeistert und nicht nur die Stimmen zusammenschweisst.

Die Songfäger Mädchen und Jungs proben in zwei Gruppen. Die jüngeren Kids singen meist schweizerdeutsche fröhliche Lieder, die älteren Songsters nehmen sich bekannte Songs in verschiedenen Sprachen und mehrstimmig vor. Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen.

Singst du gerne? Dann besuche uns an einer Probe.

**Songfägerproben:** Freitagabend in Messen.

Kids (6–11 J.): jeden Freitag 17:45–18:45 Uhr

**Songsters**

(12–20 J.): jeden 2. Freitag 19.00–20.00 Uhr

Leitung: Mirjam Grünig Heggendorf

Info unter: [www.songfäger.ch](http://www.songfäger.ch)

# 50. TURNER- CHILBI FRAUBRUNNEN 2019

FREITAG, 30. + SAMSTAG, 31. AUGUST

Die Turnvereine Fraubrunnen leisten mit der Organisation der Turner-Chilbi Fraubrunnen jedes Jahr einen wichtigen Beitrag ans Dorfleben. Am Freitag, 30. und Samstag, 31. August 2019 war es wieder soweit und in Fraubrunnen fand die 50. Turner-Chilbi seit der ersten Durchführung des Fests statt. Um dieses Jubiläum zu feiern haben wir uns besonders ins Zeug gelegt. Der Festbetrieb konzentrierte sich dieses Jahr auf und rund um den Spycher und Viehschuplatz in Fraubrunnen.

**Insgesamt 159 Helferinnen und Helfer haben für die diesjährige Chilbi in 319 Einsätzen rund 1200 Stunden Freiwilligenarbeit geleistet!** Dazu kommen noch die Organisation und Durchführung des traditionellen Schülerwettkampfs sowie die Arbeit des Chilbi-OK.

Für die gezeigten Diashows haben wir ca. 4200 Fotos gesichtet und davon 270 in drei Diashows gezeigt (plus 27 Sponsorenlogos).

Der Aufwand des OKs und der Helferinnen und Helfer hat sich gelohnt! Das Wetter zeigte sich für das letzte Wochenende im August nochmal von seiner besten Seite. Bereits am Donnerstag wurden der Biergarten und der Grill für ein gemütliches Feierabend-Bier geöffnet.





Ab Freitag gabs dann guten Wein aus dem Seeland im Spycher, Beachparty in der Bar, feine Speisen aus dem Tessin im Grotto, gemütliches Beisammensein im Biergarten, Kuchen in der Kaffeestube und Gluschtigs vom Grill. Rund 550 Portionen Spaghetti und Risotto wurden serviert. Über 1150 Würste, Hamburger und Steaks grilliert sowie 190 kg Pommes frittiert. So viel Essen macht durstig: 1000 Liter Bier und rund 1200 Drinks wurden konsumiert. Und während der ganzen Chilbi verkauften engagierte Mädchen und Jungen der Jugendriegen 7050 Lössli!



Am Samstag trafen sich dann 97 Teilnehmerinnen und Teilnehmer zum Schülerwettkampf. Fair wurde um jede Sekunde, jeden Meter gekämpft, um eine möglichst gute Rangierung zu erreichen. Gratulation allen Teilnehmenden! Die Ranglisten und weitere Impressionen findet man unter [www.turnerchilbi.ch](http://www.turnerchilbi.ch)



**Herzlichen Dank an alle Chilbi-Besucher sowie die zahlreichen Helferinnen und Helfer!** Ein spezielles Merci geht an Jürg Scheidegger, welcher die Chilbi über die letzten 10 Jahre als OK Präsident begleitet hat! Danke für deinen Einsatz Jüre!

Die nächste **Turner-Chilbi** findet am **27. – 29. August 2020** statt.

Wir freuen uns über zahlreiche Besucherinnen und Besucher!

Esther Scheidegger, Präsidentin DTV Fraubrunnen  
Stefan Johner, Präsident TV Fraubrunnen

D A M E N  
V E R E I N  
F R A U B R U N N E N



**KÜMMERE DICH UM DEINEN KÖRPER UND DEINE SEELE**

und besuche eines der Angebote der Turnvereine Fraubrunnen.

Ob in der **Jugendriege**, beim **Volleyball**, **Korbball**, **Leichtathletik** oder in den **Aktiv- und Seniorenriegen** einfach nur **Spiel und Spass** erleben. Oder beim **gemütlichen Zusammensein** neue Leute kennenlernen; bei den Turnvereinen Fraubrunnen findet sich für jedermann und jede Frau ein passendes Angebot.



Es wird in verschiedenen Altersgruppen intensiv trainiert, aber auch das gesellige und eine familiäre Atmosphäre kommen bei uns sicher nicht zu kurz.



Komm unverbindlich in einem Training vorbei und informiere dich im Web über unser vielfältiges Angebot!



Nähere Infos zu den Aktivitäten der einzelnen Riegen sowie den aktuellen Trainingszeiten und Orte findest Du im Internet auf den Webseiten der Turnvereine Fraubrunnen.

**Turnvereine Fraubrunnen**  
[www.tvfraubrunnen.ch](http://www.tvfraubrunnen.ch)  
[www.dtvfraubrunnen.ch](http://www.dtvfraubrunnen.ch)



Wir laden Dich herzlich zum Mitturnen ein und freuen uns, Dich kennen zu lernen!

## 9. Verschiedenes



### Adventsmärit im Schloss Fraubrunnen

Samstag, 23. November 2019  
11.30 – 23.00 Uhr

Märitbetrieb: 11.30 – 20.00 Uhr

[www.adventsmaerit-fraubrunnen.ch](http://www.adventsmaerit-fraubrunnen.ch)

Lassen Sie sich am Samstag, 23. November wieder von der vorweihnächtlichen Stimmung im Schloss und Schlosshof verzaubern ...



Die Gruppe Galghad ist erneut bei uns zu Gast und eröffnet mit irischer Volksmusik den Märit um 11.30 Uhr



Bild:  
[galghad.jimdo.com/](http://galghad.jimdo.com/)



Im Schlosshof werden an mehr als 50 Ständen Sachen zum Schauen, Kaufen, Bestellen, Degustieren, Essen und Trinken angeboten.



Im Schloss können Sie sich kulinarisch verwöhnen lassen: Im Restaurant warten feine Grilladen, Rösti mit Käse überbacken und Salat auf Sie. Zum Dessert servieren Ihnen die Landfrauen Cakes und Torten.



Die Bar lädt zum Verweilen und Geniessen ein.

Für Unterhaltung ist gesorgt: Musikschule Jegensdorf, Zwirbeln, Drehorgel.



Kinderprogramm: Geschichte erzählen im Spycher, CEVI Fraubrunnen, Basteln im Schloss mit dem ETC.-Verein und mit Tuki-Tuki Kinderschminken mit Ana Hintermann. Die Bibliothek Fraubrunnen verkauft Weihnachtsbücher.



In der Zivilschutzanlage können Kerzen gezogen werden und die Fachstelle rekja wartet mit einer Fotobox auf.



Der Samichlous kommt am späten Nachmittag.



Poetisches Feuerschauspiel von Beat Ryser mit Livemusik um 17.30 und 19.15 Uhr



Bild: [www.pantobidus.ch](http://www.pantobidus.ch)



Beachten Sie bitte die Flyer, die Sie in der Woche vor dem Adventsmärit in Ihrem Briefkasten finden werden. Auf unserer Homepage [www.adventsmaerit-fraubrunnen.ch](http://www.adventsmaerit-fraubrunnen.ch) finden Sie alle Informationen zum Programm und zu den Standbetreibern.

Stimmen Sie sich mit uns auf die Adventszeit ein, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Elisabeth Krebs

Präsidentin OK Adventsmärit Fraubrunnen



## Winter-Märit Mülchi 2019 – Willkommen im stilvollen Ambiente unseres Winter-Märit

Text: Veronika Wüthrich

Bilder: Sibylle Lauber

Das Wochenende des 15. – 17.11.2019 steht im  
Limpachtal ganz im Zeichen des



mit seinem vielfältigen Angebot. Staunen, Genies-  
sen und mit etwas Glück den täglich neuen Tom-  
bola Hauptpreis gewinnen. Auf die Kleinen wartet  
ein spannendes Glücksfischen. Die gekauften und  
gewonnenen Schätze dann in guter Gesellschaft  
bei feinem Essen bestaunen... dazu laden wir Sie  
herzlich ein.

Wir freuen uns auf Sie!

Freitag, 17.00 – 22.00 Uhr

Samstag 11.00 – 22.00 Uhr

Sonntag 10.00 – 17.00 Uhr

Im Feuerwehrmagazin Mülchi

Das OK Team Winter-Märit Mülchi



# chöres

Chor & Musikprojekt Erich Stoll

## 20 Jahre Projektchor mit Erich Stoll – und ein Abschied 2019

Text: Walter Kohli/Philippe Pellaton

Bilder: ZVG

Aus Not heraus entstanden, feiert das Chorprojekt Erich Stoll – Chores – den 20. Geburtstag.



Der umtriebige, innovative, positiv-emotionale Lehrer und Kulturförderer aus dem Limpachtal, **Erich Stoll**, stellte Ende der Neunziger Jahre einen Mitgliederschwund in allen umliegenden Gesangsvereinen fest – auch im Männerchor Büren z. Hof,

dessen Dirigent er war. So suchte er per Inserat im Amtsanzeiger Gastsängerinnen und Gastsänger als Unterstützung für ein überregionales Musikprojekt.

Sie kamen in Scharen zur ersten Probe in den Keller des dortigen Schulhauses. Missa Brevis «Juchzet und singet» von Peter Roth wurde erfolgreich aufgeführt. Was jetzt mit den dadurch begeisterten GastsängerInnen? Erich Stoll durfte sie nicht einfach so stehen lassen! Er suchte vier tatkräftige UnterstützerInnen und gründete mit ihnen 1999 das überregionale «Chor- und Musikprojekt Erich Stoll» – in weiter Umgebung die erste derartige Einrichtung damals. Man konnte sich jetzt für jedes Projekt neu anmelden und musste nicht einem Verein beitreten, was vielen in den heutigen Arbeitsverhältnissen gelegen kam.

Viele Projekte folgten zur Freude der KonzertbesucherInnen und der CD-Kundschaft. Sie beinhalteten stets Musik von Peter Roth (\*1944) und immer einen spannenden Kontrapunkt aus der klassischen Musik mit Werken alter Meister. Konzerte fanden in der näheren und weiteren Umgebung statt, z.B. an der EXPO 02 in Biel oder in Otelfingen, Wil SG auch in Salzburg und Innsbruck. Ebenfalls halbszenische Aufführungen waren mitzuerleben und nicht zuletzt die Oper «Spinnen», welche Peter Roth im Auftrag von Erich Stoll für Chores schrieb.

Erich Stoll forderte und förderte kompetent seine Chorleute durch gezielte Stimmbildung in den Proben, in privatem Unterricht und in vielen Kursen und Chorwochenenden. Er forderte auch sich selbst mit jedem Projekt neu heraus, liess sich in Werkanalyse und Dirigat ausbilden bevor er mit dem neuen Programm auf die Konzertbühne trat.

Die Projekte wurden anspruchsvoller und kostspieliger. Das Team war die einzige Konstante. In 2009 wurden entschieden, die Chororganisation als Verein mit dem Namen CHORES (Chor Erich Stoll) weiterzuführen.

Unterstützt durch das Organisationsteam, seine musikalische Familie und speziell durch seine Frau Ruth wirkte Erich Stoll ganze zwanzig Jahre für das Projekt.

Nun übergibt er das gute Werk in jüngere Hände. Team und Chor bedanken sich sehr herzlich und wünschen Erich und seiner Familie alles Gute und viel Freude in die weitere Zukunft.



Das Wirken von Erich Stoll mit Chores endet mit dem vorliegenden Werk «das Licht in uns». Wir sind sehr glücklich, dass wir den Weiterbestand von Chores mit einer teilweisen Neuorientierung in der Person von **Monika Nagy** sichern können. Sie ist eine virtuose

Pianistin mit Konzert- und Lehrdiplom. Darüber hinaus hat sie sich auf Hochschulniveau zur Dirigentin ausbilden lassen. Durch die enge Zusammenarbeit mit Erich Stoll ist uns Monika Nagy als Korrepetitorin vieler Chores Projekte bereits bestens bekannt. Chores freut sich auf viele weitere musikalische Sternstunden, begleitet von seinem wunderbar treuen und neugierigen Publikum.

Mit Rossinis «petite messe solenne» starten wir am 17.1.2020 um 19.45 Uhr im Sägetschulhaus Jegenstorf ins neue Projekt. Wir suchen noch begeisterungsfähige Sängerinnen und Sänger. Vorkenntnisse sind nicht nötig, nur Freude am Gesang.  
[www.chores.ch](http://www.chores.ch)

### Aktuelle Konzerte:

**15.11.2019** – Heiliggeistkirche Bern

**23.11.2019** – Franziskanerkirche Freiburg

**24.11.2019** – Konzertsaal Solothurn

**30.11.2019** – Pfarrkirche St. Maria Neudorf,  
St. Gallen

## Ferien Altjahrswoche in Schönried b. Gstaad (26.12.19 – 2.1.20)

Text und Bild: Regula Kaufmann

Im Ferienheim Region Fraubrunnen in Schönried finden jedes Jahr die sogenannten «Familienferien» statt. Wir möchten damit Familien, kleineren Gruppen oder Paaren ermöglichen, zu günstigen Konditionen ein paar entspannte Ferientage im Berner Oberland zu verbringen.

Unser Ferienheim, welches auch von der Gemeinde Fraubrunnen unterstützt wird, liegt auf der Seite Rellerli. Von unserer Terrasse aus geniessen Sie einen wunderschönen Ausblick in Richtung Gstaad und auf das Skigebiet Saanenmöser.

Im Haus stehen Ihnen ein Tischtennistisch und ein Fussballkasten zur freien Verfügung. Die WC's und Duschen befinden sich auf dem Korridor.



### Unsere Preise pro Tag (plus Kurtaxen):

#### Übernachtung/HP

1–2 Tage	Fr. 60.–/Erw.	Fr. 45.–/Kind
----------	---------------	---------------

ab 3 Tagen	Fr. 55.–/Erw.	Fr. 40.–/Kind
------------	---------------	---------------

Zuschlag Silvesterbuffet Fr. 23.–/Erw., Kind ab 8 Jahren: Fr. 1.–/Altersjahr

#### Nur Übernachtung ohne Verpflegung

1–2 Nächte	Fr. 31.–
------------	----------

ab 3 Nächten	Fr. 25.–
--------------	----------

Es besteht keine Möglichkeit selber zu kochen.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Regula Kaufmann, Verwalterin Ferienheim Region Fraubrunnen, info@faf.ch, www.faf.ch, Tel. 077 498 52 76 oder 031 371 81 31



### Spiel und Spass mit Musik aus aller Welt!



Kinder zwischen 0- und 5-jährig treffen sich einmal wöchentlich, steigen in den Flieger, Bus oder Zug und reisen in ein fernes Land. Dort erleben sie zusammen mit ihrer Begleitperson, dem Mami/Papi, dem Grosi, der Tagesmutter u.a., eine spannende Zeit. Im spontanen, lustvollen Singen, Bewegen und Musizieren mit Instrumenten, Tüchern, Bällen uvm., wird ein einfaches musikalisches Grundwissen vermittelt.

Infos: **www.weltenbummler.biz**

Ort: Schulhaus Zauggenried

Kurse: Quartalsweise, Di oder Fr  
Kurs I um 09.15 – 10.00 Uhr  
Kurs II um 10.15 – 11.00 Uhr

Anmeldung: zauggenried@weltenbummler.biz

Einstieg oder Schnuppern jederzeit

Leitung: Gisela Parrino-Stoll, 079 288 53 63





## Zentrum Mösli Utzenstorf

Text: Jürg Kruger, Heimleitung  
Zentrum Mösli, Waldstrasse 54, 3427 Utzenstorf  
Fon 032 666 45 11, [www.zentrummoesli.ch](http://www.zentrummoesli.ch)



«Wir kochen mit Freude für Sie!»

### Mittagstisch für Senioren im Zentrum Mösli

Ein feines Zmittag schmeckt in Gesellschaft anderer Menschen besser als allein.

Wir bieten Ihnen in unserer Cafeteria Gelegenheit dazu. Geniessen Sie abwechslungsreiche und ausgewogene Mahlzeiten.

- Sie essen in Gesellschaft.
- Sie werden von freundlichen Mitarbeitenden bedient.
- Unsere Cafeteria bietet eine einladende und gemütliche Atmosphäre.
- Sie haben die Wahl zwischen Normalkost, Vegetarisch, Diabetes- oder leichter Vollkost.
- Individuelle Wünsche wie zum Beispiel ohne Sauce, keine blähenden Gemüse, erfüllen wir gerne.

### Mittagessen gemäss Menuplan

Suppe, Salat, Hauptspeise, inkl. Mineralwasser und Kaffee

**Montag bis Samstag** CHF 18.50  
**Sonn- und Feiertage inkl. Dessert** CHF 21.00

### Anmeldung

Montag bis Sonntag bis spätestens 10.00 Uhr

### Fahrdienst

Das Zentrum Mösli organisiert und finanziert den Fahrdienst, Montag bis Freitag.

Anmeldung für den Fahrdienst am Vortag bis 15.00 Uhr

**Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: 032 666 45 11**

Jürg Kruger, Heimleitung  
Sandra Rhiner, Leitung Betreuung+Pflege



Wir freuen uns, Sie im Zentrum Mösli willkommen zu heissen!

Jürg Kruger, Heimleitung

### Erneuerbar heizen mit dem Wärmeverbund Grafenried

Text: Annika Berger und Eugen Koller

Schon bald starten in Grafenried Nord die Bauarbeiten für einen Wärmeverbund, welcher Liegen-

schaften beidseits der Bahnlinie erschlossen wird. Für das Wärmenetz und die Heizzentrale im Gebiet der Hinterdorfstrasse wurde die Baubewilligung bereits erteilt und das rege Interesse der Liegenschaftsbesitzer bildet eine solide Ausführungsgrundlage. Die Arbeiten für die erste Ausbauphase werden im Herbst 2019 aufgenommen. In dieser ersten Phase wird das Gebiet nördlich der Bahnlinie erschlossen. Für die Gebiete Bachtelen und den Bereichen südlich der Bahnlinie laufen zurzeit noch Abklärungen. Diese Gebiete werden in den kommenden Ausbautappen ebenfalls durch den Wärmeverbund Grafenried erschlossen.

Das Projekt wird von der Burgergemeinde Bern, in deren Gehöft an der Hinterdorfstrasse 6 die Heizzentrale installiert wird, mitgetragen. Mit regionalem Holz beliefert und laufend betrieben, wird der Wärmeverbund von einer durch Simon Wynistorf zu gründenden Aktiengesellschaft.

Die Bereitstellung der Wärme erfolgt in der mit regionalen Holzschnitzeln betriebenen Heizzentrale. Die Wärme wird über ein wassergeführtes Leitungsnetz an die Liegenschaften des Verbunds geliefert. In den Haushalten wird lediglich ein Wärmetauscher für die Übergabe der Energie benötigt. Wartungsintensive Einrichtungen wie Ölfeuerung, Tank und Kamin müssen somit nicht mehr betrieben werden. Mit dem Beitritt zum Wärmeverbund wird die regionale Holzwirtschaft und so der Standort des Dorfes Grafenried der Gemeinde Fraubrunnen gestärkt. Neben diesen positiven Auswirkungen entfallen Abhängigkeiten von global produzierten Energieträgern.

Die Planungsgemeinschaft des Wärmeverbundes nimmt auch weiterhin Interessensbekundungen und Anmeldungen entgegen. Diese sind an die Firma GUNEP zu senden, welche für die Planung und Realisation des Wärmeverbundes zuständig ist:

GUNEP GmbH  
Buuchi 22  
3306 Etzelkofen  
Kontaktpersonen:  
Eugen Koller  
Annika Berger

Tel.: 061 975 99 66  
info@gunep.ch



#### **Berndeutsche Fassung**

Marlise Oberli-Schoch

#### **Inszenierung**

Rolf Schoch

#### **Ensemble**

Rebekka Rohrbach  
Hans Peter Blaser  
Sandra Wertli  
Simon Heiniger

#### **Spieldaten**

28., 29. Febr., 4., 6., 8., 11., 13., 15., 18., 20., 21., 22.,  
25., 27., 28. März 2020

#### **Vorstellungsbeginn**

20:15 Uhr, Sonntag 17:00 Uhr

#### **Theaterbar und Abendkasse**

Jeweils 1 Stunde vor Vorstellungsbeginn

#### **Ort**

Schlosskeller Fraubrunnen

#### **Vorverkauf**

Ab 3. Januar 2020 unter  
[www.schlosskellerfraubrunnen.ch/theater](http://www.schlosskellerfraubrunnen.ch/theater)

#### **Eintritt**

Fr. 30.00 / Mitglieder, IV, Lernende, Studenten und  
Schüler Fr. 25.00

**Yasmina Reza ist die weltweit erfolgreichste zeitgenössische Theaterautorin. Ihr Meisterwerk ist jetzt erstmals im Theater Schlosskeller Fraubrunnen zu erleben.**

### **Zum Stück**

DER GOTT DES GEMETZELS ist die wohl brillianteste Wortschlacht zwischen zwei Paaren seit Edward Albees «Wer hat Angst vor Virginia Woolf», der Bühnenklassiker des 20. Jahrhunderts. Messerscharf beobachtet, treffsicher und mit diabolischem Humor hält Yasmina Reza der bürgerlichen Welt den Spiegel vor. Nur witziger! Und Yasmina Rezas bitterböse Gesellschaftskomödie schickt sich an, der Bühnenklassiker des 21. Jahrhunderts zu werden.

### **Inhalt**

Zwei elfjährige Jungen prügeln sich auf dem Schulhof. Die beiden Elternpaare treffen sich, um den Vorfall in Ruhe miteinander zu besprechen. Doch die gesittete Konversation heizt sich rasch auf. Mehr und mehr verlieren die vier gebildeten, gutsituierten Erwachsenen die Kontrolle über sich selbst. Sorgfältig verborgene Animositäten und Vorurteile treten zutage, bis schliesslich alle Hemmungen fallen.



*Text: Monika Lutz, Theater Schlosskeller  
Fraubrunnen*

WIR BRINGEN LICHT  
INS DUNKEL.

Mit unserem neuen Programm.



Freitag, 24. Januar 2020, 20.15

**Renato Kaiser**

«In der Kommentarspalte»

Spoken Word unterm Kellergewölbe.

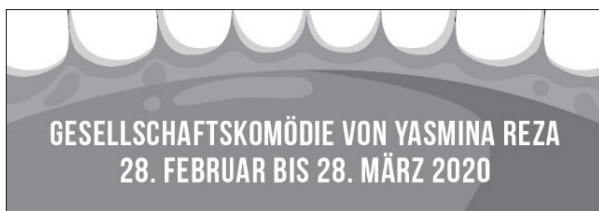


Freitag, 14. Februar 2020, 20.15

**Shirley Grimes**

«Hold On...»

Irish singersongwriting.



28. Februar bis 28. März 2020

**Theater Schlosskeller Fraubrunnen**

«Der Gott des Gemetzels»

Gesellschaftskomödie von Yasmina Reza. Regie: Rolf Schoch.  
Berndeutsche Fassung: Marlise Oberli-Schoch.



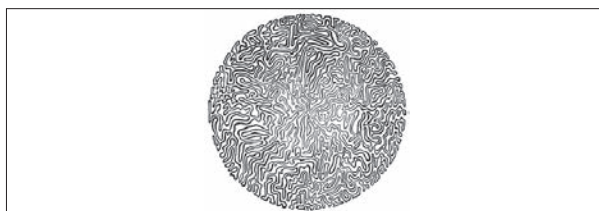
Freitag, 24. April 2020, 20.15

**Pasta del Amore**

«Show zäme»

Comedy, Satire, Theater.

**MIGROS**  
kulturprozent



Ausstellung 2. Mai bis 17. Mai 2020

**Gerhard Schürch**

«Holzschnitte»

Vernissage Freitag, 1. Mai 2020, 19h00.  
Lesung mit Jürgen G. Buschke.



Freitag, 29. Mai 2020, 20.15

**Judith Bach**

«Claire alleene – aus lauter Lebenslust»

Ein philosophisches Chansonkabarett.



Freitag, 19. Juni 2020, 20.15

**Les Papillons**

«Supernova»

Lift-off in den Musikhimmel.

[schlosskellerfraubrunnen.ch](http://schlosskellerfraubrunnen.ch)



## 10. Veranstaltungskalender

### Veranstaltungen Gemeinde Fraubrunnen ab Mitte November 2019

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität/Ort	Organisation
9. November 2019	20.00 Uhr	Lotto SC Grafenried	Restaurant Sternen, Grafenried	SC Grafenried
10. November 2019	14.00 Uhr + 20.00 Uhr	Lotto SC Grafenried	Restaurant Sternen, Grafenried	SC Grafenried
11. November 2019 – 3. Februar 2020		Kurs Gedächtnistraining	Gemeindehaus Büren zum Hof	Landfrauenverein Fraubrunnen
15. November 2019	20.15 Uhr	Birgis Süss – «Paradies. Und das»	Schlosskeller Fraubrunnen	Schlossverein
15. – 17. November 2019		Winter-Märit Mülchi 2019	Feuerwehrmagazin Mülchi	OK-Team Dorfleist Mülchi
18. – 24. November 2019		Kerzenziehen	Zivilschutzanlage Fraubrunnen	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»
20. November 2019	14.30 Uhr	Kindertheater-Fabulatria mit «Pfefferland retour»	Schlosskeller Fraubrunnen	Schlossverein
22. November 2019	15.00 Uhr	Familientreff	Pfrundschiür Limpach	Dorfleist Limpach
23. November 2019	11.30 Uhr	Adventsmärit Fraubrunnen	Schlosshof Fraubrunnen	OK Adventsmärit Fraubrunnen
23. November 2019	14.00 Uhr	Basteln am Adväntsmärit	Schlosshof Fraubrunnen	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»
30. November	11.00 Uhr	Güggelitag in Limpach	Güggelihalle im Schachen in Limpach	SHC Grenchen-Limpachtal
6. Dezember 2019	16.30 Uhr	Dr Samichlous chunnt i Waud	Schützenhaus Grafenried	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»
9. Dezember 2019	15.00 Uhr	Familientreff	Pfrundschiür Limpach	Dorfleist Limpach
11. Dezember 2019	19.30 Uhr	Kurs Kleine Teekunde mit Degustation	Teehaus Burgdorf	Landfrauenverein Fraubrunnen
13. Dezember 2019	20.15 Uhr	Carlos Martinez «Bücher ohne Worte»	Schlosskeller Fraubrunnen	Schlossverein
14. Dezember 2019	14.00 Uhr	Basteln für Weihnachten	Spielgruppe Bim Bam Bum, Schalunen	Spielgruppe Bim Bam Bum
15. Januar 2020		Kurs Lettering, die Kunst der schönen Buchstaben	Kirchgemeindehaus Grafenried-Fraubrunnen	Landfrauenverein Fraubrunnen
19. Januar 2020	9.00 Uhr	Spiel und Spass in der Turnhalle	Turnhalle Fraubrunnen	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»

26. Januar 2020	Nachmittags	Familienlotto	Singsaal, gelbes Schulhaus Fraubrunnen	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»
13. Februar 2020	20.00 Uhr	Hauptversammlung	Spielgruppe Zauggenried	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»
16. Februar 2020	9.00 Uhr	Spiel und Spass in der Turnhalle	Turnhalle Fraubrunnen	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»
17. Februar 2020	18.00 Uhr	Kurs Blüenträume aus Filz	Kirchgemeindehaus Grafenried-Fraubrunnen	Landfrauenverein Fraubrunnen
23. Februar 2020	7.30 Uhr	Wintera Ausflug nach Adelboden	Ski- und Wandergebiet Adelboden	Dorfleist Limpach
2. März 2020	20.00 Uhr	Hauptversammlung	Ehemaliges Schulhaus Mülchi	Flurgenossenschaft Mülchi
7. März 2020	9.30 Uhr	Kinderkleider- und Spielzeugbörse	Turnhalle Fraubrunnen	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»
12. März 2020	9.00 Uhr	Spielgruppe: Tag der offenen Tür	Waldspielgruppe Kiebitz, bei der Burgerhütte	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»
13. März 2020	20.00 Uhr	Konzert	Restaurant Sternen, Grafenried	Bärebach Musikanten
14. März 2020	20.00 Uhr	Konzert	Restaurant Sternen, Grafenried	Bärebach Musikanten
14. März 2020	9.00 Uhr	Tag der offenen Tür	Spielgruppe Kiebitz	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»
15. März 2020	9.00 Uhr	Spiel und Spass in der Turnhalle	Turnhalle Fraubrunnen	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»
16. März 2020	17.00 Uhr	Ur Dinkel Backkurs	Backatelier Bundkofen	Landfrauenverein Fraubrunnen
20. März 2020	später Nachmittag/Abend	Kinderkino	Spielgruppe Kiebitz	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»
9. April 2020	16.00 Uhr	Eiertütschen	Schützenhaut Limpach	Dorfleist Limpach
14. – 18. April 2020		Ferienplausch	Diverse	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»
24. April 2020		Frühlingswanderung im Simmental	Flyer in Schaukästen beachten	OK Wandergruppe Seniorenrat
6. Mai 2020	Abends	Elternvortrag zum Thema Sicherheit und Medienkompetenz	Region Fraubrunnen	Familien «ETC.-Verein Fraubrunnen»
13. Mai 2020		Maiwanderung Balmberg-Weissenstein	Flyer in Schaukästen beachten	OK Wandergruppe Seniorenrat

## Standorte der Verwaltungen in der Einwohnergemeinde Fraubrunnen

---

### **Gemeindeschreiberei**

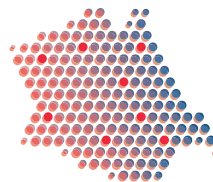
*Einwohner- und Fremdenkontrolle / GA-Tageskarten /  
Wahlen und Abstimmungen / Ortspolizei*

Zauggenriedstrasse 1

3312 Fraubrunnen

Tel. 031 760 30 30

gemeindeschreiberei@fraubrunnen.ch



**FRAUBRUNNEN** GEMEINDESCHREIBEREI

### **Bauverwaltung**

*Baubewilligungsverfahren / Tiefbau /  
Abfallwesen / Umwelt und Energie*

Dorfstrasse 10

3308 Grafenried

Tel. 031 760 30 40

bauverwaltung@fraubrunnen.ch



**FRAUBRUNNEN** BAUVERWALTUNG

### **Finanzverwaltung**

*Finanzwesen / AHV-Zweigstelle / Steuern  
und Gebühren / amtliche Bewertung /  
Abfallgebührenmarken*

Dorfstrasse 3

3313 Büren zum Hof

Tel. 031 760 30 50

finanzverwaltung@fraubrunnen.ch



**FRAUBRUNNEN** FINANZVERWALTUNG

## Öffnungszeiten

---

Montag	08.30 - 11.30 und 14.00 bis 18.00 Uhr
Dienstag	ganzer Tag geschlossen
Mittwoch	08.30 - 11.30 und 14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	08.30 - 11.30 und 14.00 bis 17.00 Uhr
Freitag	08.30 - 15.00 Uhr durchgehend

Massgebend für die Informationen von Fraubrunnen ist einzig die offizielle Homepage  
**[www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch)**